

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 maart 2001

**WETSVOORSTEL**

**houdende statuut van de militairen van  
het reservekader van de krijgsmacht**

(ingediend door de heer André Schellens,  
mevrouw Mirella Minne en de heren  
José Canon, Jan Eeman, Stef Goris, Jean-Pol  
Henry, Martial Lahaye en Peter Vanhoutte)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

8 mars 2001

**PROPOSITION DE LOI**

**portant statut des militaires du cadre  
de réserve des forces armées**

(déposée par M. André Schellens, Mme  
Mirella Minne et MM. José Canon,  
Jan Eeman, Stef Goris, Jean-Pol Henry,  
Martial Lahaye et Peter Vanhoutte)

**SAMENVATTING**

*Dit wetsvoorstel heeft tot doel een enig administratief statuut voor de militairen van het reservekader van de krijgsmacht in te voeren.*

*Ten gevolge van de opschorting van de dienstplicht is de actuele reserve op termijn onthouden van haar voornaamste voedingsbron. Het concept van de toekomstige reserve wil beantwoorden aan de behoefte te kunnen beschikken over een getrainde reserve, waarvan een gedeelte binnen een zeer korte tijdspanne beschikbaar is, teneinde de operationele werking van de krijgsmacht in vredes- en oorlogstijd te waarborgen en te kunnen voldoen aan onze internationale verbintenissen binnen de voorziene termijnen.*

*Het administratief statuut van de toekomstige reserve, is gebaseerd op een zo groot mogelijke gelijkstelling met het statuut van het personeel van het actief kader.*

**RÉSUMÉ**

*La présente proposition de loi a pour but d'instaurer un statut administratif unique pour les militaires du cadre de réserve des forces armées.*

*A la suite de la suspension du service militaire, la réserve est privée à terme de sa principale source d'alimentation. Le concept de la réserve future vise à répondre au besoin de pouvoir disposer d'une réserve entraînée et partiellement disponible dans des délais très court, permettant de garantir l'opérationnalité des forces armées en temps de paix et de guerre et de remplir nos engagements internationaux dans les délais prévus.*

*Le statut administratif de la réserve future est aligné autant que possible sur le statut du personnel du cadre actif.*

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

## TOELICHTING

---

DAMES EN HEREN,

### I. — INLEIDING

Dit wetsvoorstel heeft tot doel een enig administratief statuut voor de militairen van het reservekader van de krijgsmacht in te voeren.

Door het creëren van een statuut dat op administratief maar ook op pecuniair vlak vergelijkbaar is met dit van het personeel van het actief kader en door het inbouwen van een bescherming van de reservist t.o.v. zijn werkgever, zal het nieuwe statuut voldoende aantrekkelijk moeten zijn voor potentiële kandidaten.

De reserve vormt een aanvulling van het actief kader zodat de krijgsmacht alle opdrachten, zowel in vredes- als in oorlogstijd, kan vervullen binnen de voorziene termijnen. In vreedestijd vervult de reserve bovendien een niet te verwaarlozen rol in de band leger-natie.

Ten gevolge van de opschorting van de dienstplicht zal de reserve op termijn haar voornaamste voedingsbron verliezen. Het concept van de toekomstige reserve beantwoordt aan de behoefte te kunnen beschikken over een getrainde reserve, waarvan een gedeelte binnen een zeer korte tijdsperiode beschikbaar is, teneinde te kunnen voldoen aan onze internationale verbintenissen binnen de voorziene termijnen.

België heeft zich immers geëngageerd om bepaalde eenheden met hun mobiliseerbaar gedeelte ter beschikking te stellen van de NAVO. Bijgevolg is het ook noodzakelijk om effectief te kunnen beschikken over een degelijk getrainde reserve om met het oog op de operationele werking van de krijgsmacht de getalsterkte van de actieve eenheden, in vredes- en in oorlogstijd, op 100 % te brengen.

Politieke beslissingen moeten tijdig kunnen worden genomen op basis van de aanvaarding door de regering van verschillende crisisniveaus. De «crisis-toestand» vormt in dat kader een nieuwe notie. Deze omvat de periode in vreedestijd, die begint en eindigt op de tijdstippen vastgelegd door de regering, wanneer de krijgsmacht, enkel samengesteld uit de militairen van het actief kader en de reservemilitairen behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve, niet meer volstaat om zijn opdrachten uit te voeren. Tijdens deze crisis-toestand kunnen verplichte spoedwederoproeping

## DEVELOPPEMENTS

---

MESDAMES, MESSIEURS,

### I. — INTRODUCTION

La présente proposition de loi a pour but d'instaurer un statut administratif unique pour les militaires du cadre de réserve des forces armées.

Par la création d'un statut comparable sur le plan administratif mais aussi pécuniaire à celui du personnel du cadre actif et en prévoyant une protection du réserviste vis-à-vis de son employeur, le nouveau statut devra être suffisamment attrayant pour les candidats potentiels.

La réserve forme un complément au cadre actif de telle sorte que les forces armées puissent remplir, dans les délais prévus, toutes les missions aussi bien en temps de paix qu'en temps de guerre. En temps de paix, la réserve joue aussi un rôle non négligeable de lien entre l'armée et la nation.

Suite à la suspension du service militaire, la réserve sera privée à terme de sa principale source d'alimentation. Le concept de la réserve future répond au besoin de pouvoir disposer d'une réserve entraînée et partiellement disponible dans des délais très courts permettant de pouvoir remplir nos engagements internationaux dans les délais prévus.

En effet, la Belgique s'est engagée à mettre à la disposition de l'OTAN certaines forces bien définies, y compris leurs parties mobilisables. Il est donc également nécessaire de disposer effectivement d'une réserve bien entraînée pour garantir l'opérationnalité des forces armées, notamment en permettant de porter en temps de paix et en temps de guerre les unités d'active à 100 %.

Des décisions politiques doivent pouvoir être prises en temps utile sur base de la reconnaissance par le gouvernement de différents niveaux de crise. La «situation de crise» constitue dans ce cadre une notion nouvelle. Elle comprend la période en temps de paix qui débute et prend fin aux moments fixés par le gouvernement, quand les forces armées, uniquement composées des militaires du cadre actif et des militaires de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible, ne suffisent plus pour remplir leurs missions. En situation de crise, des rappels d'urgence obli-

worden opgelegd in het kader van de handhaving van de openbare orde, nationale of internationale hulpverlening of operationele inzet.

Buiten de crisistoestand zijn de prestaties vrijwillig (training, vervolmaking, bevordering en encadrering). Enkel speciale wederoproeping en kunnen de reservisten van de onmiddellijk beschikbare reserve verplichten tot deelname aan operaties. Deze onmiddellijk beschikbare reserve moet nog worden opgericht. De onmiddellijk beschikbare reservisten zullen zich verbinden om deel te nemen aan een adequate training en aan eventuele operaties.

## II. — DE BEHOEFTE AAN RESERVEPERSONEEL

Actueel dienen nog ongeveer 25.000 officieren en 37.000 onderofficieren in de reserve, maar dit reservekader «veroudert» en verkleint snel.

De lichten 1991 tot 1994, ongeveer 49.000 ex-dienstplichtigen, worden nog in de reserve gehouden tot het einde van hun wettelijke verplichtingen van 8 of 15 jaar.

Tengevolge van de opschorting van de dienstplicht is de actuele reserve op termijn dus onthouden van haar voornaamste voedingsbron terwijl de behoefte aan reservisten nodig om de slagorde oorlogsvoet van de krijgsmacht te vervolledigen blijft bestaan.

## III. — DE SAMENSTELLING EN AANVOER VAN DE TOEKOMSTIGE RESERVE

Globaal gezien kan de behoefte aan reservisten worden gedekt door personeel behorende tot de volgende personeelscategorieën :

- ex-militairen van het actief kader;
- vrijwillige reservisten;
- dienstplichtigen die gemobiliseerd en gevormd moeten worden na een regeringsbeslissing.

De toekomstige reserve zal als volgt worden samengesteld :

a. Het grootste gedeelte van de reserve, de **gewone reserve** genoemd, zal voor een deel worden samengesteld enerzijds uit een verplichte reserve van ex-dienstplichtigen (in de overgangsfase) en ex-militairen van het actief kader, en anderzijds uit een vrijwillige reserve voornamelijk bestaande uit burgers.

gatoires peuvent être imposés dans le cadre du maintien de l'ordre public, de l'aide nationale ou internationale ou de l'engagement opérationnel.

En dehors de la situation de crise, les prestations sont volontaires (entraînement, perfectionnement, avancement et encadrement). Seuls des rappels spéciaux pourront contraindre les réservistes de la réserve immédiatement disponible à participer à des opérations. Cette réserve immédiatement disponible doit encore être créée. Les réservistes immédiatement disponibles seront obligés de participer à un entraînement adéquat et à d'éventuelles opérations.

## II. — LES BESOINS EN PERSONNEL DE RESERVE

Environ 25.000 officiers et 37.000 sous-officiers servent actuellement encore dans la réserve, mais le cadre de la réserve actuelle «vieillit» et diminue vite.

Les levées de 1991 à 1994, environ 49.000 ex-militaires, sont encore maintenus dans la réserve jusqu'au terme de leurs obligations légales de 8 ans ou 15 ans.

A la suite de la suspension du service militaire, la réserve est donc privée à terme de sa principale source d'alimentation alors que le besoin en réservistes nécessaires pour compléter les ordres de bataille du pied de guerre des forces armées subsiste.

## III. — LA COMPOSITION ET L'ALIMENTATION DE LA FUTURE RESERVE

Les besoins en réservistes peuvent être globalement couverts par du personnel appartenant aux catégories de personnel suivantes :

- les ex-militaires du cadre actif;
- les réservistes volontaires;
- les conscrits qu'il faut mobiliser et former après une décision du gouvernement.

La future réserve sera composée de la façon suivante :

a. La majeure partie de la réserve, appelée la **réserve ordinaire**, sera pour une partie composée d'une part d'une réserve obligatoire constituée des ex-militaires (dans la phase transitoire) et des ex-militaires du cadre actif et d'autre part d'une réserve volontaire constituée essentiellement de civils.

b. Teneinde aan de behoefte voor spoedinterventies te kunnen voldoen, wordt een **onmiddellijk beschikbare reserve** opgericht. Zij zal samengesteld zijn uit een **speciale reserve**, bestaande uit reservisten afkomstig uit de gewone reserve die een aanvullende speciale dienstneming aangaan voor een welbepaalde duur. Deze dienstneming maakt hen beschikbaar voor deelname aan operaties in vreedstijd en dit voor de duur van de operatie.

c. Uit dienstplichtigen die, na herinvoering van de dienstplicht, zullen deel uitmaken van de versterkingsketen.

De toekomstige reserve zal wat zijn getalsterkte betreft in principe in regime kunnen zijn vanaf 2010.

Tijdens de overgangsfase worden de twee jaren na de eerste dienstneming beschouwd als een proefperiode voor de rekrutering en de vorming van vrijwillige reservisten. Er kunnen dan een 300-tal vrijwillige reservisten, verdeeld over alle krijgsmachtdelen en personeelscategorieën, worden gerekruteerd. Om de training van de reservisten aan te wakkeren, wordt ook voorgesteld om zoveel mogelijk beroep te doen op vrijwilligers onder de ex-dienstplichtigen en ex-militairen van het actief kader. Na de overgangsfase wordt voorgesteld om ongeveer 920 nieuwe vrijwillige reservisten per jaar te rekruteren.

Rekening houdend met de progressieve aangroei van de toekomstige reserve en teneinde aan onze internationale verplichtingen te kunnen voldoen, wordt afgeraden om een vroegtijdig ontslag te voorzien voor de korporaals en soldaten van de militieklassen van 91 en volgende.

#### IV. — DE VORMING EN TRAINING VAN DE RESERVISTEN ZONDER MILITAIR VERLEDEN

De vorming van reservisten zonder militair verleden zal als volgt verlopen. De vorming van de «kandidaat-reservemilitair in basisopleiding» moet volbracht zijn binnen de twee jaar. De duur ervan bedraagt maximum 10 weken. Na afloop van deze vorming kan de militair op vrijwillige basis een wederdienstneming aangaan in de hoedanigheid van reservevrijwilliger. Gedurende deze wederdienstneming, zal hij eventueel een gespecialiseerde professionele vorming volgen. Hij zal overigens kunnen opteren voor een statuut van kandidaat-reserveofficier of onderofficier. In het geval van slagen van de opleiding wordt hij naar gelang het geval reserveofficier of onderofficier. In het geval van mislukking wordt zijn wederdienstneming als reservevrijwilliger, die opgeschort werd, weer van kracht.

b. Pour pouvoir répondre aux besoins d'interventions urgentes, une **réserve immédiatement disponible** est constituée. Elle comprendra une **réserve spéciale**, composée de réservistes provenant de la réserve ordinaire, qui souscrivent un engagement spécial complémentaire pour une durée déterminée. Cet engagement les rend disponibles pour une participation aux opérations en temps de paix, et ce, pour la durée de l'opération.

c. Des miliciens qui, après le rétablissement de la conscription, feront partie de la chaîne de renforts.

La future réserve pourra en principe être en régime en ce qui concerne son effectif à partir de 2010.

Durant la phase transitoire, les deux années après le premier engagement sont considérées comme une période d'essai pour le recrutement et pour la formation des réservistes volontaires. Quelque 300 nouveaux réservistes volontaires, toutes forces et toutes catégories de personnel confondues, pourront à ce moment être recrutés. Afin de redynamiser l'entraînement des réservistes, il est également proposé de faire appel le plus possible à des volontaires parmi les anciens miliciens et parmi les ex-militaires du cadre actif. Après la phase transitoire, il est proposé de recruter de l'ordre de 920 nouveaux réservistes volontaires par année.

Compte tenu de l'alimentation progressive de la future réserve et afin de pouvoir respecter nos engagements internationaux, il n'est pas recommandé de dégager prématurément les caporaux et soldats des classes de milice 91 et suivantes.

#### IV. — LA FORMATION ET L'ENTRAÎNEMENT DES RESERVISTES SANS PASSE MILITAIRE

La formation des réservistes sans passé militaire se déroulera comme suit. La formation du «candidat militaire de réserve en instruction de base» doit être acquise endéans les deux ans. Sa durée est de 10 semaines au maximum. A l'issue de cette formation, le militaire peut souscrire sur base volontaire un rengagement en qualité de volontaire de réserve. Pendant ce rengagement, il suivra éventuellement une formation professionnelle spécialisée. Il pourra par ailleurs opter pour un statut de candidat officier ou sous-officier de réserve. En cas de réussite de la formation, il devient officier ou sous-officier de réserve, selon le cas. En cas d'échec, son rengagement comme volontaire de réserve, qui avait été suspendu, est remis en vigueur.

Een minimum trainingsniveau is vereist om in een bepaalde categorie te kunnen blijven, hoewel de reservist na de basisvorming zelf zal kunnen beslissen of hij al dan niet deze vereiste trainingsprestaties verricht. Meerdere trainingscategorieën kunnen worden voorzien :

(1) de categorie A komt overeen met een trainingsniveau dat voldoet voor de meeste eenheden;

(2) de categorie P, waarvan de training meer intensief is, wordt voorzien voor het reservepersoneel van eenheden met een zeer korte verwittigingstermijn (vb. de paracommando's);

(3) de categorie S wordt voorzien voor het personeel van de «onmiddellijk» beschikbare reserve;

(4) de categorie B wordt voorzien voor het personeel dat de minimum jaarlijks voorziene training tijdelijk niet wenst te verrichten. Dit personeel «buiten training» mag geen complementaire prestaties uitvoeren en kan tijdens deze periode niet deelnemen aan bevordering. Toch blijven deze reservisten onderworpen aan de verplichte wederoproeping voorzien voor de crisistoestand of voor de periode van oorlog.

Voor het aantal trainingsdagen per jaar worden telkens twee limieten voorzien :

– een maximum dat door de krijgsmacht kan worden geëist; alle trainingsprestaties boven dit maximum zijn facultatief en aldus wordt de werkgever beschermd;

– een minimum om in de categorie te kunnen blijven teneinde het vereiste trainingsniveau te bereiken.

Aan de reservist die voldoet aan de minimum trainingsvereisten om in zijn categorie te blijven, kan, naast deze trainingsprestaties, worden toegestaan bijkomende prestaties te verrichten in het kader van de bevordering of de vervolmaking.

#### V. — KRACHTLIJNEN VAN HET ADMINISTRATIEF STATUUT VAN DE RESERVE

Het administratief statuut van de reserve, is gebaseerd op een zo groot mogelijke gelijkstelling met het statuut van het personeel van het actief kader.

Hoofdstuk één van het voorstel bevat de algemene bepalingen inzake de omschrijving van de reserve en tot vastlegging van het algemeen kader binnen hetwelk dit statuut geldt.

Un niveau minimum d'entraînement est exigé pour pouvoir rester dans une catégorie spécifique, bien qu'après la formation de base, le réserviste ait lui-même la liberté de décider s'il effectue ces prestations d'entraînement requises. Plusieurs catégories d'entraînement peuvent être prévues :

(1) la catégorie A correspondant à un niveau d'entraînement convenant à la majorité des unités;

(2) la catégorie P, dont l'entraînement est plus intensif, correspondant au personnel de réserve des unités à préavis très court (ex. les paracommandos);

(3) la catégorie S pour le personnel de la réserve «immédiatement» disponible;

(4) la catégorie B pour le personnel qui ne souhaite pas effectuer le minimum d'entraînement annuel prévu. Ce personnel, dit «hors entraînement», ne peut pas effectuer de prestations complémentaires et ne peut participer à l'avancement pendant cette période. Ces réservistes restent toutefois soumis aux obligations de rappel prévues pour la situation de crise ou la période de guerre.

Concernant le nombre de jours d'entraînement par an, deux limites sont chaque fois prévues :

– un maximum exigible par les forces armées; toutes les prestations d'entraînement au-delà de ce maximum sont facultatives, l'employeur est ainsi protégé.

– un minimum pour pouvoir rester dans la catégorie afin d'atteindre le niveau d'entraînement requis.

A côté de ces prestations d'entraînement, des prestations complémentaires peuvent être autorisées dans le cadre de l'avancement et du perfectionnement du réserviste qui aura effectué l'entraînement minimum requis pour rester dans sa catégorie.

#### V. — LIGNES DE FORCE DU STATUT ADMINISTRATIF DE LA RESERVE

Le statut administratif de la réserve est aligné autant que possible sur le statut du personnel du cadre actif.

Le chapitre premier de la proposition comprend les dispositions générales définissant la réserve et fixant le cadre général dans lequel ce statut s'applique.

Hoofdstuk twee bepaalt de regels betreffende de aanvaarding van de reservisten. De minister van Landsverdediging, zal, op voorstel van de chef van de generale staf, het aantal kandidaat-reservemilitairen die jaarlijks kunnen worden aanvaard vastleggen. De regels en voorwaarden van de aanvaarding, de selectiecriteria en procedures zijn maximaal afgestemd op diegene die vastgelegd werden voor het personeel van het actief kader. Voor bepaalde categorieën van militairen van het actief kader is, na hun actieve loopbaan, een verplichte overgang naar het reservekader voorzien.

Hoofdstuk drie regelt de dienstnemingen en wederdienstnemingen.

Hoofdstuk vier regelt de vorming en het verlies van hoedanigheid van kandidaat-reservemilitairen. De vormingscyclus, de duur en de inhoud ervan, zowel als de voorwaarden tot slagen, de vrijstellingen en de methode van beoordeling worden per krijgsmachtdeel en naargelang de categorie van personeel (officier, onderofficier, vrijwilliger) vastgelegd.

Hoofdstuk vijf behandelt de graad. De graden van het reservepersoneel en de overheden die ze verlenen zijn identiek aan diegenen die voorzien zijn voor het personeel van het actief kader. De voorwaarden voor het bevorderen in de graad, waaronder de minimale en maximale leeftijd, en ook de modaliteiten bij het ontnemen van de graad, worden uitvoerig in het voorstel behandeld.

Hoofdstuk zes regelt de wederoproeping en bijkomende prestaties. Naargelang de graad van training en de graad van beschikbaarheid en bijgevolg naargelang het aantal uitgevoerde wederoproeping, wordt de reservemilitair gerangschikt in hetzij de «getrainde reserve» of de «niet-getrainde reserve». Naast de spoedwederoproeping en de mobilisatiewederoproeping, kunnen de reservemilitairen gerangschikt in de «getrainde reserve», op basis van de personeelscategorie van personeel waartoe ze behoren, worden onderworpen aan gewone jaarlijkse wederoproeping. Daarenboven kunnen deze reservemilitairen op vrijwillige basis nog bijkomende prestaties uitvoeren die in overeenstemming zijn met de invulling van de encadreringsbehoeften, het bekomen van een bevordering of in het kader van de vervolmaking. De reservemilitairen gerangschikt in de «niet-getrainde reserve», komen niet in aanmerking voor deze prestaties.

De hoofdstukken zeven en acht behandelen de standen, de korpsen en ambtengroepen. Deze domeinen zijn volledig afgelijnd op het statuut van het personeel van het actief kader.

Le chapitre deux fixe les règles en matière d'admission des réservistes. Le ministre de la Défense fixera, sur la proposition du chef de l'état-major général, le nombre de candidats militaires de réserve qui peuvent être admis annuellement. Les règles et les conditions de l'admission, les critères de sélection et les procédures sont alignés de manière maximale sur ceux fixés pour le personnel du cadre actif. Pour certaines catégories de militaires du cadre actif, un transfert obligatoire vers le cadre de réserve est prévu après leur carrière active.

Le chapitre trois règle les engagements et les engagements.

Le chapitre quatre règle la formation ainsi que la perte de la qualité de candidat militaire de réserve. Le cycle de formation, la durée et le contenu, ainsi que les conditions de réussite, les dispenses et la méthode d'évaluation sont fixés par force et en fonction de la catégorie de personnel (officier, sous-officier, volontaire).

Le chapitre cinq traite du grade. Les grades du personnel de réserve et les autorités qui les octroient sont les mêmes que ceux prévus pour le personnel du cadre actif. Les conditions d'avancement dans le grade, dont l'âge minimal et maximal, ainsi que les modalités du retrait de grade, sont traitées en détail dans la proposition.

Le chapitre six règle les rappels et les prestations complémentaires. Selon le degré d'entraînement et de disponibilité et par conséquent selon le nombre de rappels effectués, le militaire de réserve est classé soit dans la «réserve entraînée» soit dans la «réserve non entraînée». Outre les rappels d'urgence et les rappels de mobilisation, les militaires de réserve classés dans la «réserve entraînée» peuvent, en fonction de la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent, être soumis à des rappels annuels ordinaires. Ces militaires de réserve peuvent en outre effectuer sur base volontaire des prestations complémentaires en vue de répondre aux besoins d'encadrement, d'obtenir un avancement, ou de se perfectionner. Les militaires de réserve classés dans la «réserve non-entraînée» n'entrent pas en ligne de compte pour ces prestations.

Les chapitres sept et huit traitent des positions, des corps et des groupes d'emplois. Ces domaines sont complètement alignés sur le statut du personnel du cadre actif.

Hoofdstuk negen regelt de anciënniteit en de bevordering. De bevordering van het reservepersoneel en van het personeel van het actief kader zijn volledig gescheiden. De reservemilitairen mogen echter nooit sneller bevorderd worden dan de militairen van het actief kader. De reservemilitairen die gerangschikt werden in de «niet-getrainde reserve» komen niet in aanmerking voor bevordering. De voorwaarden voor de bevordering in de graad en de prestaties die er moeten aan voorafgaan, worden in het voorstel vastgelegd. Daarbij dient de bevordering van het reservepersoneel behorend tot de «onmiddellijk beschikbare reserve» vlugger te gebeuren dan die voorzien voor het overige reservepersoneel van de «getrainde reserve».

Hoofdstuk tien heeft betrekking op het krijgstuuchtelijk stelsel. Het krijgstuuchtelijk stelsel van de reservemilitairen is identiek aan datgene voorzien voor het personeel van het actief kader. De tuchtrechtspleging voor de reservemilitair met onbepaald verlof zal schriftelijk worden gevoerd.

Hoofdstuk elf voert de onmiddellijk beschikbare reserve in. De minister van Landsverdediging bepaalt, op voorstel van de chef van de generale staf, het aantal reservemilitairen die jaarlijks kunnen worden aanvaard om een speciale aanvullende dienstneming als reservemilitair behorend tot de «onmiddellijk beschikbare reserve» te ondertekenen. Specifieke regels, voorwaarden en procedures zullen in alle domeinen voor deze reservemilitairen worden vastgelegd.

Hoofdstuk twaalf regelt de uittreding uit het reservekader. De reservemilitairen houden op tot het reservekader te behoren door ontslag, door het voortijdig met definitief verlof zenden, door reform of door het bereiken van de leeftijdsgrens op 31 december van het jaar waarin zij de leeftijd van 60 jaar bereikt hebben, en dit voor alle personeelscategorieën.

De hoofdstukken dertien, veertien en vijftien bevatten de nodige wijzigings-, opheffings-, overgangs- en slotbepalingen voornamelijk als gevolg van de opslorping van het personeel van «de oude reserve» door «de nieuwe reserve».

Le chapitre neuf règle l'ancienneté et l'avancement. L'avancement du personnel de réserve et l'avancement du personnel du cadre actif sont complètement séparés. Les militaires de réserve ne peuvent cependant jamais avoir un avancement plus rapide que les militaires du cadre actif. Les militaires classés dans la «réserve non entraînée» ne peuvent pas être promus. Les conditions d'avancement dans le grade et les prestations qui doivent précéder sont fixées dans la proposition, en prévoyant que le personnel appartenant à la «réserve immédiatement disponible» doit avoir un avancement plus rapide que les autres membres de personnel de réserve de la «réserve entraînée».

Le chapitre dix a trait au régime disciplinaire militaire. Le régime disciplinaire militaire des militaires de réserve ne diffère pas de celui des militaires du cadre actif. La procédure disciplinaire pour le militaire de réserve en congé illimité se fera par écrit.

Le chapitre onze instaure la réserve immédiatement disponible. Le ministre de la Défense détermine, sur la proposition du chef de l'état-major général, le nombre de militaires de réserve qui peuvent être agréés annuellement pour souscrire un engagement spécial complémentaire comme militaire appartenant à la «réserve immédiatement disponible». Des règles spécifiques, des conditions et des procédures dans tous les domaines seront fixées pour ces militaires de réserve.

Le chapitre douze règle la sortie du cadre de réserve. Les militaires de réserve cessent d'appartenir au cadre de réserve par démission, mise en congé définitif anticipée, réforme, ou par la limite d'âge qui est fixée au 31 décembre de l'année au cours de laquelle ils ont atteint l'âge de 60 ans, et ce, pour toutes les catégories du personnel.

Les chapitres treize, quatorze et quinze comportent les dispositions modificatives, abrogatoires, transitaires et finales, principalement par suite de l'absorption du personnel de «l'ancienne réserve» par la «nouvelle réserve».



**ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**

## HOOFDSTUK I

**Algemene bepalingen**

## Art. 2

In artikel 2 wordt bepaald dat het reservekader van de krijgsmacht waarvan het wetsvoorstel het statuut bepaalt, reservemilitairen en kandidaat-reservemilitairen omvat.

## Art. 4

In artikel 4 worden de definities gegeven van verschillende sleutelbegrippen zoals ze voor de toepassing van het wetsvoorstel moeten worden begrepen.

## Art. 5

Artikel 5 van het voorstel bepaalt dat de militairen van het reservekader krachtens een tijdelijk statuut met dienstneming en wederdienstneming moeten dienen. Door het aangaan van een dienstneming wordt het statuut van militair van het reservekader toepasselijk op de betrokken burger. Daarentegen zijn de ex-militairen van het actief kader door de artikelen 10, 2°, 11, 2° en 12, 2°, automatisch verplicht voor een duur van tien jaar te dienen, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens te overschrijden, en moeten de dienstplichtigen bedoeld in artikel 89 tot het einde van hun militaire verplichtingen (acht of vijftien jaar) dienen. Voor deze laatste categorieën is dus geen dienstneming of wederdienstneming nodig.

Door het feit een dienstneming of een wederdienstneming aan te gaan hecht de kandidaat militair of de betrokken militair zich aan het statuut van de reserve. Het handelt dus niet over een «contract» tussen twee partijen, maar over een eenzijdige akte.

## Art. 6

Artikel 6 verduidelijkt dat, naast de specifieke bepalingen vervat in het wetsvoorstel en de uitvoeringsbesluiten die eruit zullen voortvloeien, het statuut van de militairen van het reservekader ook bestaat uit het geheel van wettelijke en reglementaire bepalingen be-

**COMMENTAIRE DES ARTICLES**CHAPITRE I<sup>er</sup>**Dispositions générales**

## Art. 2

A l'article 2, il est disposé que le cadre de réserve des forces armées, dont la proposition de loi fixe le statut, comprend des militaires de réserve et des candidats militaires de réserve.

## Art. 4

L'article 4 définit plusieurs notions clés dans le cadre de l'application de la proposition de loi.

## Art. 5

L'article 5 de la proposition dispose que les militaires du cadre de réserve doivent servir en vertu d'un statut temporaire d'engagements et de rengagements. Par le fait de souscrire un engagement, le statut de militaire de réserve devient applicable au civil concerné. Par contre, les ex-militaires du cadre actif sont automatiquement obligés par les articles 10, 2°, 11, 2°, et 12, 2°, de servir pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge, et les miliciens visés à l'article 89 doivent servir jusqu'à la fin de leurs obligations militaires (huit ou quinze ans). Pour ces dernières catégories, un engagement ou rengagement n'est donc pas nécessaire.

Par le fait de souscrire un engagement ou un rengagement, le candidat militaire ou le militaire concerné adhère au statut de la réserve. Il ne s'agit donc pas d'un «contrat» entre deux parties, mais d'un acte unilatéral.

## Art. 6

L'article 6 précise que, outre les dispositions spécifiques de la proposition de loi et les dispositions des arrêtés d'exécution qui en découleront, le statut des militaires du cadre de réserve se compose également de l'ensemble des dispositions législatives et règle-

treffende het beroepspersoneel, die op hen toepasselijk zijn voor zover ze niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van het wetsvoorstel.

## HOOFDSTUK II

### De aanvaarding

#### Art. 7

Artikel 7 bepaalt de voorwaarden om aanvaard te worden als kandidaat-reservemilitair.

#### Art. 8

Artikel 8 van het voorstel geeft aan de Koning de bevoegdheid om de nadere praktische regels inzake de aanvaarding, zoals de selectieprocedure en -proeven, te regelen, rekening houdend met de bepalingen van dit statuut en de behoeften van de krijgsmacht.

Het is de minister van Landsverdediging die gemachtigd wordt om, op voorstel van de chef van de generale staf het aantal kandidaat-militairen die naar gelang van de behoeften jaarlijks kunnen worden aangeworven te bepalen.

#### Art.10 tot 12

Deze artikelen hebben betrekking op de overgang naar het reservekader :

1° op hun verzoek en voor zover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten, van de beroeps- of aanvullingsmilitairen die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° automatisch voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens te overschrijden, van de beroeps- of aanvullingsmilitairen waarvan het ontslag is aangenomen en van de militairen korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden.

Deze bepalingen sluiten trouwens aan op bestaande bepalingen voor de militairen van het actief kader.

mentaires relatives au statut du personnel de carrière qui leur sont applicables pour autant qu'elles ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la proposition de loi.

## CHAPITRE II

### De l'admission

#### Art.7

L'article 7 détermine les conditions pour pouvoir être admis comme candidat militaire de réserve.

#### Art. 8

L'article 8 de la proposition habilite le Roi à régler les modalités pratiques d'admission, telles que les procédures et épreuves de sélection, compte tenu des dispositions de ce statut ainsi que des besoins des forces armées.

C'est le ministre de la Défense qui est habilité à fixer, sur la proposition du chef de l'état-major général, le nombre de candidats militaires de réserve qui peuvent être recrutés annuellement en fonction des besoins.

#### Art. 10 à 12

Ces articles concernent le passage dans le cadre de réserve :

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent, des militaires de carrière ou de complément qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° automatiquement pour une durée de dix ans, toutefois sans dépasser la limite d'âge, des militaires de carrière ou de complément dont la démission est acceptée et des militaires court terme envoyés en congé illimité.

Ces dispositions se rattachent d'ailleurs à des dispositions existant pour les militaires du cadre actif.

## HOOFDSTUK III

**De dienstnemingen en wederdienstnemingen**

## Art. 13

Artikel 13 handelt over de dienstneming als kandidaat-reservemilitair in basisopleiding. Voor de burgers zonder enige militaire ervaring is deze dienstneming de toegangspoort om vrijwillig een militaire basisvorming te volgen teneinde te kunnen worden toegelaten tot de categorie van de reservevrijwilligers en teneinde desgevallend later een vorming van kandidaat-reserve-officier of van kandidaat-reserveonderofficier te kunnen volgen.

## Art. 14

Dit artikel regelt het verkrijgen van de hoedanigheid van militair voor de burgers die deze hoedanigheid nog niet hadden voor de ondertekening van hun dienstneming als kandidaat-reservemilitair in basisopleiding.

## Art. 15 tot 18

Deze artikelen bepalen de opeenvolging van dienstnemingen en wederdienstnemingen. De kandidaat-reservemilitair ondertekent een dienstneming, de reservemilitair ondertekent wederdienstnemingen.

De kandidaat-reservemilitair in basisopleiding die geslaagd is, moet eerst een wederdienstneming als reservevrijwilliger aangaan indien hij later eventueel een dienstneming als kandidaat-reserveofficier of als kandidaat-reserveonderofficier wil ondertekenen.

De duur van de eerste wederdienstneming als reservemilitair bedraagt tien jaar en kan worden hernieuwd voor periodes van vijf jaar zonder de leeftijdslimiet bepaald in artikel 73 te mogen overschrijden (31 december van het jaar waarin zij 60 jaar bereiken). Bijgevolg maakt het bereiken van de leeftijdslimiet automatisch een einde aan de laatste wederdienstneming van vijf jaar.

De duur van de dienstneming als kandidaat-reserveofficier en als kandidaat-reserveonderofficier bedraagt tien jaar. Deze dienstneming eindigt automatisch bij het ondertekenen van een wederdienstnemingsakte in de hoedanigheid van reserveofficier of reserveonderofficier.

## CHAPITRE III

**Des engagements et des rengagements**

## Art. 13

L'article 13 traite de l'engagement en qualité de candidat militaire de réserve en instruction de base. Pour les civils sans expérience militaire, cet engagement est la porte d'accès pour suivre volontairement une formation de base en vue de pouvoir être admis dans la catégorie des volontaires de réserve et éventuellement, de pouvoir suivre ultérieurement une formation de candidat officier ou sous-officier de réserve.

## Art. 14

Cet article règle l'acquisition de la qualité de militaire pour les civils qui n'avaient pas encore cette qualité au moment de la signature de leur engagement comme candidat militaire de réserve en instruction de base.

## Art. 15 à 18

Ces articles déterminent la séquence des engagements et des rengagements. Le candidat militaire de réserve souscrit un engagement de service, le militaire de réserve souscrit des rengagements.

Le candidat militaire de réserve en instruction de base qui a réussi, doit d'abord souscrire un rengagement comme volontaire de réserve s'il veut ensuite souscrire un engagement comme candidat officier de réserve ou comme candidat sous-officier de réserve.

La durée du premier rengagement en tant que militaire de réserve est de dix ans et peut être renouvelé par période de cinq ans, sans dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73 (31 décembre de l'année au cours de laquelle ils atteignent 60 ans). Dès lors, l'atteinte de la limite d'âge met automatiquement fin au dernier rengagement de cinq ans.

La durée de l'engagement comme candidat officier de réserve ou comme candidat sous-officier de réserve est de dix ans. Cet engagement prend automatiquement fin lors de la signature d'un acte de rengagement en qualité d'officier de réserve ou de sous-officier de réserve.

## HOOFDSTUK IV

**De vorming**

## Art. 20

Met artikel 20 wordt de Koning gemachtigd om de regels vast te leggen voor de beoordeling van de morele, karakteriële, fysieke en professionele hoedanigheden van de kandidaat-reservemilitair.

## Art. 21 tot 24

Met de artikelen 21 tot 24 wordt de Koning gemachtigd om, rekening houdend met het einddoel en met het type van de vorming, eventueel per krijgsmachtdeel en per personeelscategorie, de vormingscyclus van de kandidaat-reservemilitairen te bepalen en meer bepaald de aard van de cursussen, de te volgen stage- en/of evaluatieperiodes en de voorwaarden tot slagen. Bovendien wordt bepaald dat de kandidaat-reservemilitair ertoe kan worden verplicht het geheel of een gedeelte van zijn vorming te ontvangen in een militaire of burgerlijke instelling, in België of in het buitenland. Het spreekt vanzelf dat rekening houdend met het zeer groot aantal diverse functies het onmogelijk is om in de wet die details vast te leggen.

## Art. 25

Artikel 25 van dit voorstel regelt de aanstelling van de kandidaat-reservemilitair en van de reservevrijwilliger in de verschillende graden.

## Art. 26

Artikel 26 organiseert een recuperatiesysteem, dat de stafchef van het krijgsmachtdeel toelaat de kandidaat-reservemilitairen of de reservevrijwilligers die niet de toestemming gekregen hebben om hun vorming voort te zetten ingevolge een onvoldoende beoordeling van de professionele hoedanigheden, op hun aanvraag toe te staan een nieuwe vorming te herbeginnen in dezelfde hoedanigheid in een andere specialiteit, of, voor de kandidaat-reserveofficieren, om een vorming van kandidaat-reserveonderofficier te volgen.

## Art. 27 en 28

Artikel 27 van het voorstel bepaalt de gevallen waarbij de vorming in de hoedanigheid van kandidaat-reserve-

## CHAPITRE IV

**De la formation**

## Art. 20

L'article 20 habilite le Roi à fixer les règles pour l'appréciation des qualités morales, caractérielles, physiques et professionnelles du candidat militaire de réserve.

## Art. 21 à 24

Les articles 21 à 24 habilitent le Roi à déterminer, compte tenu de l'objectif final et du type de formation, par force et éventuellement par catégorie de personnel, le cycle de formation des candidats militaires de réserve et à fixer, plus particulièrement, la nature des cours, les périodes de stage et/ou d'évaluation à suivre et les conditions de réussite. Il est de plus précisé que le candidat militaire de réserve peut être astreint à recevoir tout ou partie de sa formation dans un établissement militaire ou civil, en Belgique ou à l'étranger. Il va de soi qu'eu égard au nombre très considérable de fonctions diverses, il est impossible de fixer ces détails dans la loi.

## Art. 25

L'article 25 de cette proposition règle le commissionnement du candidat militaire de réserve et du volontaire de réserve dans les différents grades.

## Art. 26

L'article 26 organise un système de récupération qui permet au chef d'état-major de la force d'autoriser, à leur demande, les candidats militaires de réserve ou les volontaires de réserve qui ne sont pas autorisés à poursuivre leur formation à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles, de recommencer dans la même qualité une nouvelle formation dans une autre spécialité, ou, pour les candidats officiers de réserve, de suivre une formation de candidat sous-officier de réserve.

## Art. 27 et 28

L'article 27 de la proposition définit les cas dans lesquels il est définitivement mis un terme à la formation

militair definitief beëindigd wordt. Het betreft hetzij het slagen in de voorziene vorming, hetzij het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair in de gevallen bepaald in artikel 28.

## HOOFDSTUK V

### De graad

Art. 29 tot 33

De artikelen 29 tot 33 behandelen de graad die de staat van reserveofficier, reserveonderofficier of reservevrijwilliger van de krijgsmacht vormt. De graden zijn dezelfde als die van de militairen van het actief kader. Tevens worden, wat het ontslag van ambtswege en wat het ontslag op verzoek betreft, gelijkwaardige bepalingen voor de reservemilitairen genomen als geldend voor de militairen van het actief kader.

## HOOFDSTUK VI

### De wederoproeping en de bijkomende prestaties

Art. 34

Artikel 34 bepaalt de verschillende soorten van wederoproeping waaraan de reservemilitairen met onbepaald verlof onderworpen worden. Voor de gewone wederoproeping wordt daarbij de maximale duur ingeschreven die moet toelaten voor elke personeelscategorie een voldoende training te garanderen. Het vastleggen van dit maximum dat door de krijgsmacht kan geëist worden, betekent een «bescherming» voor de werkgever vermits alle trainingsprestaties boven dit maximum op vrijwillige basis zullen gebeuren. Daarnaast kan de minister van Landsverdediging, op voorstel van de chef van de generale staf, eenheden, organismen of delen ervan behorend tot de krijgsmacht op vredesvoet aanduiden waarbij de reservemilitair die er op vrijwillige basis deel van uitmaakt, onderworpen kan worden aan maximum zeven dagen bijkomende gewone wederoproeping per jaar. We denken hierbij aan eenheden met zeer korte verwittigingstermijn en die daarenboven meer intensief dienen getraind te zijn zoals de paracommando's.

en qualité de candidat militaire de réserve. Il s'agit soit de la réussite de la formation prévue, soit de la perte de la qualité de candidat militaire de réserve dans les cas prévus à l'article 28.

## CHAPITRE V

### Du grade

Art. 29 à 33

Les articles 29 à 33 traitent du grade qui constitue l'état d'officier de réserve, de sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve des forces armées. Les grades sont identiques à ceux des militaires du cadre actif. De plus, en ce qui concerne la démission d'office et la démission sur demande, des dispositions similaires à celles valant pour les militaires du cadre actif sont prises pour les militaires de réserve.

## CHAPITRE VI

### Des rappels et des prestations complémentaires

Art. 34

L'article 34 fixe les différentes sortes de rappels auxquels peuvent être assujettis les militaires de réserve. Pour les rappels ordinaires, il fixe la durée maximum, qui doit garantir pour chaque catégorie de personnel un niveau d'entraînement suffisant. La fixation de ce maximum exigible par les forces armées constitue une «protection» pour l'employeur puisque toutes les prestations d'entraînement au-delà de ce maximum se feront sur base volontaire. De plus, le ministre de la Défense peut, sur la proposition du chef de l'état-major général, désigner des unités, organismes ou parties de ceux-ci appartenant aux forces armées sur pied de paix, pour lesquels le militaire de réserve qui y appartient sur une base volontaire peut être assujetti à maximum sept jours de rappel ordinaire supplémentaire par an. On songe à cet égard à des unités à préavis très court et dont l'entraînement doit être en outre plus intensif, comme les paracommandos.

## Art. 36

Dit artikel laat aan de minister van Landsverdediging toe wederoproepingsuitstel bij mobilisatie te verlenen wanneer de aanwezigheid van de betrokken reservemilitair, in een dienst of betrekking buiten het leger van belang voor het land wordt geacht, bedoeld zijn onder andere sleutelfuncties bij de post, bij de telecommunicaties of in de energiesector.

## Art. 38 en 39

Artikel 38 laat toe dat de reservemilitairen bijkomende prestaties verrichten. Deze prestaties worden nooit aan de reservemilitair opgelegd.

Artikel 39 laat aan de minister van Landsverdediging toe om beroep te doen op reservemilitairen voor specifieke opdrachten waarvoor een of meer militairen van het actief kader niet kunnen gevonden worden die over de specifieke bekwaamheden beschikken. Het gaat om «niet militaire» taken zoals deze op medisch vlak en met betrekking tot de activiteiten van de civiel-militaire samenwerking.

## HOOFDSTUK VII

**De stand**

## Art. 41

Artikel 41 somt limitatief de gevallen op waarin een tijdelijke ambtsontheffing kan plaatsvinden.

## Art. 42

Deze bepaling herneemt een bepaling die reeds bestond in het statuut van de reserveofficieren en van de reserveonderofficieren (bijvoorbeeld : in het artikel 17 van de wet van 18 februari 1987 betreffende het statuut van de onderofficier van het reservekader). Het handelt in dit geval over een tijdelijke ambtsontheffing, en niet over een reform.

## Art. 36

Cet article permet au ministre de la Défense d'accorder des sursis de rappel pour le cas de mobilisation lorsque la présence du militaire de réserve concerné, dans un service ou emploi en dehors de l'armée est jugée d'intérêt national; sont visés, entre autres, des emplois clés à la poste, dans les télécommunications ou dans le secteur de l'énergie.

## Art. 38 et 39

L'article 38 permet que les militaires de réserve effectuent des prestations complémentaires. Ces prestations se sont jamais imposées au militaire de réserve.

L'article 39 permet au ministre de la Défense de faire appel à des militaires de réserve pour des tâches spécifiques pour lesquelles un ou plusieurs militaires du cadre actif possédant les compétences spécifiques ne peuvent être trouvés. Il s'agit de tâches à caractère «non militaire» telles que celles relevant du domaine médical et des activités de la coopération civilo-militaire.

## CHAPITRE VII

**De la position**

## Art. 41

L'article 41 contient une liste limitative des cas dans lesquels un retrait temporaire d'emploi peut avoir lieu.

## Art. 42

Cette disposition reprend une disposition qui existait déjà dans le statut des officiers de réserve et des sous-officiers de réserve (à titre d'exemple : à l'article 17 de la loi du 18 février 1987 relative au statut des sous-officiers du cadre de réserve). Il s'agit en l'occurrence d'un retrait temporaire d'emploi, et non d'une réforme.

## HOOFDSTUK VIII

**De korpsen en de ambtengroepen**

Art. 48 tot 53

Zoals voor de beroepsofficieren en -onderofficieren worden ook de reserveofficieren en -onderofficieren respectievelijk ingedeeld in één van de door de Koning bepaalde korpsen of ambtengroepen.

Zowel voor de reserveofficieren als -onderofficieren wordt de mogelijkheid tot aanstelling in het ambt van een hogere graad voorzien.

## HOOFDSTUK IX

**De anciënniteit voor de bevordering in graad en de bevordering in graad**

Art. 54 tot 65

De artikelen 54 tot 65 regelen de bevordering van de reservemilitairen en de anciënniteit voor de bevordering in graad. De bevordering van de reservemilitairen is onderscheiden van de bevordering van de militairen van het actief kader. Evenwel wordt een parallellisme met de bevordering voor de militairen van het actief kader nagestreefd; toch mag deze bevordering niet vlugger gaan dan deze van de militairen van het actief kader. Men zal er naar streven om voor de reservemilitairen van de onmiddellijk beschikbare reserve een even vlugge bevordering te bekomen als voor de militairen van het actief kader.

## HOOFDSTUK X

**Het krijgstuuchtelijk stelsel**

Art. 66 tot 68

Wanneer hij in dienst is, is de reservemilitair onderworpen aan het krijgstuuchtelijk stelsel van de beroepsmilitairen en aan de militaire strafwetten. Voor de reservemilitair met onbepaald verlof verloopt de tuchtrechtspleging schriftelijk.

## CHAPITRE VIII

**Des corps et des groupes d'emplois**

Art. 48 à 53

Comme pour les officiers de carrière et les sous-officiers de carrière, les officiers de réserve et les sous-officiers de réserve sont respectivement affectés à un des corps ou groupes d'emplois déterminés par le Roi.

Le commissionnement pour exercer l'emploi d'un grade supérieur est prévu aussi bien pour les officiers de réserve que pour les sous-officiers de réserve,.

## CHAPITRE IX

**De l'anciennete pour l'avancement de grade et de l'avancement de grade**

Art. 54 à 65

Les articles 54 à 65 règlent l'avancement des militaires de réserve et l'ancienneté pour l'avancement de grade. L'avancement des militaires de réserve est distinct de celui des militaires du cadre actif. Toutefois un parallélisme avec l'avancement des militaires du cadre actif est recherché; cependant, cet avancement ne peut être plus rapide que celui des militaires du cadre actif. On envisage pour les militaires de réserve de la réserve immédiatement disponible l'obtention d'un avancement aussi rapide que pour les militaires du cadre actif.

## CHAPITRE X

**Du régime disciplinaire militaire**

Art. 66 à 68

Quand il est en service, le militaire de réserve est soumis au régime disciplinaire militaire des militaires de carrière et aux lois pénales militaires. Pour les militaires de réserve en congé illimité, la procédure disciplinaire est écrite.

## HOOFDSTUK XI

**De onmiddellijk beschikbare reserve**

Art. 69 tot 71

De opbouw van een onmiddellijk beschikbare reserve vloeit voort uit de vereiste om in vredetijd te kunnen voldoen aan een voldoende beschikbaarheid van onze reserve, opgelegd door onze verplichtingen tegenover de NAVO.

De onmiddellijk beschikbare reserve bestaat uit een aantal reservemilitairen die een aanvullende speciale dienstneming van één jaar hebben ondertekend waardoor ze in vredetijd in de beschouwde periode beschikbaar zijn voor een speciale wederoproeping van ten hoogste negen maanden.

Het handelt over een vrijwillig genomen beslissing waarvan men niet kan afwijken. Zo is het niet toegelaten gedurende de aanvullende speciale dienstneming een dienstneming als kandidaat-reserveofficier of -onderofficier aan te gaan

Anderzijds wordt de dienstneming van één jaar automatisch verlengd tot op het einde van de eventuele speciale wederoproeping indien de duur van deze wederoproeping de termijn van de speciale dienstneming overschrijdt.

## HOOFDSTUK XII

**Uittreden uit het reservekader**

Art. 72 tot 74

De artikelen 72 tot 74 bepalen op limitatieve wijze de omstandigheden waarbij de reservemilitair ophoudt tot het reservekader te behoren.

## HOOFDSTUK XIII

**Diverse bepalingen**

Art. 75

Dit artikel maakt het beoordelingssysteem geldig voor de militairen van het actief kader ook toepasselijk op de reservemilitairen.

## CHAPITRE XI

**De la réserve immédiatement disponible**

Art. 69 à 71

La constitution d'une réserve immédiatement disponible découle de la nécessité de pouvoir satisfaire en temps de paix à une disponibilité suffisante de notre réserve, imposée par nos engagements à l'égard de l'OTAN.

La réserve immédiatement disponible se compose d'un nombre de militaires de réserve qui ont souscrit un engagement spécial complémentaire d'un an par lequel, dans la période envisagée, ils sont disponibles pour un rappel spécial de maximum neuf mois.

Il s'agit d'une obligation prise volontairement, à laquelle on ne peut déroger. Ainsi, pendant la durée de l'engagement spécial complémentaire, il n'est pas autorisé de souscrire un engagement comme candidat officier ou sous-officier de réserve.

D'autre part, l'engagement d'un an est automatiquement prolongé jusqu'à la fin du rappel spécial éventuel, lorsque la durée de ce rappel dépasse le délai de l'engagement spécial.

## CHAPITRE XII

**De la sortie du cadre de réserve**

Art. 72 à 74

Les articles 72 à 74 fixent limitativement les circonstances dans lesquelles un militaire de réserve cesse d'appartenir au cadre de réserve.

## CHAPITRE XIII

**Dispositions diverses**

Art. 75

Cet article rend applicable aux militaires de réserve le système d'appréciation en vigueur pour les militaires de carrière.



## Art. 77

Dit artikel herneemt voor alle reservemilitairen de bepalingen van artikel 95 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst en van artikel 45 van de wet van 18 februari 1987 betreffende het statuut van de onderofficieren van het reservekader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst.

## Art. 78

Dit artikel voorziet de opname van de reserve-militairen van «de huidige reserve» en van de dienstplichtigen met onbepaald verlof in «de nieuwe reserve» opgericht door het voorstel.

## HOOFDSTUK XIV

**Wijzigings en opheffingsbepalingen**

## Art. 79 tot 88

Deze artikelen beogen verschillende wetsopschriften of wettelijke bepalingen van het statuut van de militairen te wijzigen of op te heffen.

## HOOFDSTUK XV

**Overgangs- en slotbepalingen**

## Art. 89 en 90

Artikel 89 regelt de overgang van de militairen die onderworpen zijn aan het oude statuut van de reserve, alsook van de militairen met onbepaald verlof die nog militaire verplichtingen hebben, naar het nieuwe statuut van de reserve dat door het wetsvoorstel gecreëerd wordt.

De duur van de militaire verplichtingen waaraan de hiervoor bedoelde militairen onderworpen waren blijft ongewijzigd.

## Art. 77

Cet article reprend pour tous les militaires de réserve les dispositions de l'article 95 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical et de l'article 45 de la loi du 18 février 1987 relative au statut des sous-officiers de réserve des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical.

## Art. 78

Cet article prévoit que les militaires de réserve de «la réserve actuelle» et les miliciens en congé illimité seront versés dans «la nouvelle réserve» instaurée par la proposition.

## CHAPITRE XIV

**Dispositions modificatives et abrogatoires**

## Art. 79 à 88

Ces articles visent à modifier ou à abroger différents intitulés de lois ou dispositions législatives du statut des militaires.

## CHAPITRE XV

**Dispositions transitoires et finales**

## Art. 89 et 90

L'article 89 organise le passage des militaires soumis à l'ancien statut de la réserve, ainsi que des militaires en congé illimité ayant encore des obligations militaires, vers le nouveau statut de la réserve créé par la proposition de loi.

La durée des obligations militaires auxquelles étaient soumis les militaires visés ci-avant demeure inchangée.

Bovendien behouden alle militairen die «overgeheveld» werden hun laatste graad en de anciënniteit in die graad.

Binnen de zes maanden die voorafgaan aan het einde van de militaire verplichtingen kunnen de betrokken militairen een wederdienstneming van vijf jaar aangaan, zonder de leeftijdslimiet bepaald in artikel 73 te overschrijden. Deze wederdienstneming vangt aan bij het verstrijken van voormelde militaire verplichtingen.

#### Art. 91

Deze bepaling laat tijdens de twee jaar die volgen op de inwerkingtreding van de wet toe dat de militairen met definitief verlof op hun aanvraag de reïntegratie in het reservekader kunnen bekomen. In functie van de kaderbehoeften van het krijgsmachtdeel en van een beoordeling van het militair verleden wordt de toestemming om te reïntegreren verleend door de stafchef van het krijgsmachtdeel.

De militair die aldus gereïntegreerd wordt ondertekent een wederdienstneming van vijf jaar, eventueel gevolgd door andere wederdienstnemingen van vijf jaar, zonder evenwel de leeftijdsgrens van 60 jaar te kunnen overschrijden.

#### Art. 92

Deze bepaling laat de reservemilitairen die, omwille van andere redenen dan een definitieve mislukking voor de proeven voor de bevordering tot een hogere graad, niet meer in de voorwaarden waren om deel te nemen aan de bevordering, toe om, op hun aanvraag, deze «uitsluiting» op te heffen.

#### Art. 93

Deze bepaling beoogt om de reserveofficier of de reserveonderofficier gesproken uit de militaire dienst toe te laten zijn graad te behouden indien hij zijn ontslag bekomt gedurende de overgangperiode van twee jaar. Deze maatregel dient om sommige overtallige officieren en onderofficieren die niet meer geïnteresseerd zijn om in het reservekader te dienen aan te sporen hun ontslag aan te bieden, aangezien zij eershelve hun graad behouden.

En outre, tous les militaires «transférés» conservent leur dernier grade et l'ancienneté dans ce grade.

Dans les six mois qui précèdent la fin des obligations militaires, les militaires concernés peuvent souscrire un rengagement de cinq ans, éventuellement suivi d'autres rengagements de cinq ans, sans toutefois pouvoir dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73. Ce rengagement prend cours à l'expiration des obligations militaires précitées.

#### Art. 91

Cette disposition permet, pendant les deux années qui suivent l'entrée en vigueur de la loi, aux militaires en congé définitif d'obtenir, à leur demande, obtenir leur réintégration dans le cadre de réserve. En fonction des besoins d'encadrement de la force et d'une appréciation du passé militaire, l'autorisation de réintégration est accordée par le chef d'état-major de la force.

Le militaire ainsi réintégré souscrit un rengagement de cinq ans, éventuellement suivi d'autres rengagements de cinq ans, sans toutefois pouvoir dépasser la limite d'âge de 60 ans.

#### Art. 92

Cette disposition permet aux militaires de réserve qui pour des raisons autres qu'un échec définitif aux épreuves pour l'avancement à un grade supérieur, n'étaient plus dans les conditions pour participer à l'avancement, de lever à leur demande cette «forclusion».

#### Art. 93

Cette disposition vise à permettre à l'officier de réserve ou au sous-officier de réserve issu du service militaire de conserver son grade lorsqu'il obtient sa démission pendant la période transitoire de deux ans. Cette mesure est de nature à inciter certains officiers et sous-officiers excédentaires, qui ne sont plus intéressés à servir dans le cadre de réserve, à présenter leur démission, dès lors qu'ils conservent leur grade à titre honorifique.

## Art. 94

Deze bepaling machtigt de Koning om de nodige overgangsmodaliteiten te nemen.

André SCHELLENS (SP)  
Mirella MINNE (AGALEV-ECOLO)  
José CANON (PS)  
Jan EEMAN (VLD)  
Stef GORIS (VLD)  
Jean-Pol HENRY (PS)  
Martial LAHAYE (VLD)  
Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)

## Art. 94

Cette disposition habilite le Roi à prendre les modalités transitoires nécessaires.

**WETSVOORSTEL**

## HOOFDSTUK I

**Algemene bepalingen**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

§ 1. Deze wet bepaalt het statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.

Het reservekader van de krijgsmacht omvat de reservemilitairen en de kandidaat-reservemilitairen.

§ 2. De reservemilitairen zijn :

- 1° de reserveofficieren;
- 2° de reserveonderofficieren;
- 3° de reservevrijwilligers.

§ 3. De kandidaat-reservemilitairen zijn :

- 1° de kandidaat-reserveofficieren;
- 2° de kandidaat-reserveonderofficieren;
- 3° de kandidaat-reservemilitairen in basisopleiding.

## Art. 3

Voor de toepassing van deze wet :

- 1° wordt, telkens als een graad wordt vermeld, ook de gelijkwaardige graad in aanmerking genomen;
- 2° wordt de medische dienst als een «krijgsmacht-deel» beschouwd.

## Art. 4

Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder :

- 1° de kandidaat-reservemilitair in basisopleiding : de Belg die een dienstneming heeft aangegaan om als

**PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I<sup>ER</sup>**Dispositions générales**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

§ 1<sup>er</sup>. La présente loi fixe le statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.

Le cadre de réserve des forces armées comprend les militaires de réserve et les candidats militaires de réserve.

§ 2. Les militaires de réserve sont :

- 1° les officiers de réserve;
- 2° les sous-officiers de réserve;
- 3° les volontaires de réserve.

§ 3. Les candidats militaires de réserve sont :

- 1° les candidats officiers de réserve;
- 2° les candidats sous-officiers de réserve;
- 3° les candidats militaires de réserve en instruction de base.

## Art. 3

Pour l'application de la présente loi :

- 1° chaque fois qu'un grade est mentionné, le grade équivalent est aussi pris en considération;
- 2° le service médical est considéré comme une «force».

## Art. 4

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

- 1° le candidat militaire de réserve en instruction de base : le Belge qui a souscrit un engagement pour sui-

militair van het reservekader een basisvorming te volgen ten einde te kunnen worden toegelaten tot de categorie van de reservevrijwilligers;

2° de kandidaat-reserveofficier : de reservevrijwilliger of reserveonderofficier die aanvaard werd om een dienstneming aan te gaan om een vorming te volgen ten einde opgenomen te worden in de categorie van de reserveofficieren;

3° de kandidaat-reserveonderofficier : de reservevrijwilliger die aanvaard werd om een dienstneming aan te gaan om een vorming te volgen ten einde opgenomen te worden in de categorie van de reserveonderofficieren;

4° de reservevrijwilliger : hij die als kandidaat-reservemilitair in basisopleiding geslaagd is en een wederdienstneming aangegaan heeft om te dienen in de categorie van de reservevrijwilligers;

5° de reservemilitair behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve : de reservemilitair die zich verbindt, bij middel van een aanvullende speciale dienstneming, om te voldoen aan de speciale wederoproeping;

6° crisistoestand : de periode in vreedstijd zoals bepaald in artikel 3*bis* van de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden;

7° gewone wederoproeping : de wederoproeping die tot doel heeft de training van de reservemilitair te onderhouden;

8° speciale wederoproeping : de wederoproeping van de reservemilitair behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve in het kader van de aanwending van de krijgsmacht;

9° spoedwederoproeping in crisistoestand : de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in crisistoestand;

10° spoedwederoproeping in periode van oorlog : de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in periode van oorlog;

11° mobilisatiewederoproeping : de wederoproeping van de reservemilitair die plaatsgrijpt in oorlogstijd.

vre comme militaire du cadre de réserve une formation de base en vue de pouvoir être admis dans la catégorie des volontaires de réserve;

2° le candidat officier de réserve : le volontaire de réserve ou le sous-officier de réserve qui a été admis à souscrire un engagement à suivre une formation en vue de son admission dans la catégorie des officiers de réserve;

3° le candidat sous-officier de réserve : le volontaire de réserve qui a été admis à souscrire un engagement à suivre une formation en vue de son admission dans la catégorie des sous-officiers de réserve;

4° le volontaire de réserve : celui qui, comme candidat militaire de réserve en instruction de base, a réussi et a souscrit un rengagement pour servir dans la catégorie des volontaires de réserve;

5° le militaire de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible : le militaire de réserve qui, par un engagement spécial complémentaire, s'engage à répondre aux rappels spéciaux;

6° situation de crise : la période en temps de paix, visée à l'article 3*bis* de la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en oeuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver;

7° rappel ordinaire : le rappel qui est destiné à entretenir l'entraînement du militaire de réserve;

8° rappel spécial : le rappel du militaire de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible dans le cadre de la mise en oeuvre des forces armées;

9° rappel d'urgence en situation de crise : le rappel du militaire de réserve qui a lieu en situation de crise;

10° rappel d'urgence en période de guerre : le rappel du militaire de réserve qui a lieu en période de guerre;

11° rappel en cas de mobilisation : le rappel du militaire de réserve qui a lieu en temps de guerre.

## Art. 5

De kandidaat-reservemilitair dient onder een stelsel van dienstnemingen, de reservemilitair dient onder een stelsel van wederdienstnemingen. Deze stelsels gelden niet voor de militair bedoeld in de artikelen 10, 2°, 11, 2°, 12, 2°, en 89.

## Art. 6

Voor zover deze bepalingen niet onverenigbaar zijn met de bepalingen van deze wet zijn alle wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende het statuut van de beroepsofficieren, de beroepsonderofficieren of de beroepsvrijwilligers toepasselijk op de reservemilitairen waarvan de vorming beëindigd is, naargelang van de personeelscategorie waartoe zij behoren, en op de kandidaat-reservemilitairen, naar gelang van de personeelscategorie waarvoor zij gevormd worden.

## HOOFDSTUK II

**De aanvaarding**

## Art. 7

Om als kandidaat-reservemilitair te worden aanvaard moet men :

- 1° Belg zijn;
- 2° voldaan hebben aan de leerplicht en de leeftijd van achttien jaar hebben bereikt;
- 3° op 31 december van het jaar waarin de selectieproeven starten de leeftijd van drieëndertig jaar niet bereikt hebben;
- 4° niet definitief uit zijn ambt zijn ontheven door ontslag van ambtswege, oppensioenstelling van ambtswege of dienstverbreking van ambtswege behalve wegens medische ongeschiktheid voor de luchtdienst of wegens beroepsonbekwaamheid voor de luchtdienst;
- 5° niet wegens definitieve fysieke ongeschiktheid op pensioen gesteld of door reform ontslagen zijn;
- 6° niet voorheen om medische redenen vrijgesteld zijn in toepassing van de gecoördineerde dienstplichtwetten;

## Art. 5

Le candidat militaire de réserve sert sous un régime d'engagements, le militaire de réserve sert sous un régime de rengagements. Ces régimes ne sont pas applicables au militaire visé aux articles 10, 2°, 11, 2°, 12, 2°, et 89.

## Art. 6

Pour autant que ces dispositions ne soient pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi, toutes les dispositions législatives et réglementaires relatives au statut des officiers de carrière, des sous-officiers de carrière ou des volontaires de carrière sont applicables aux militaires de réserve dont la formation est terminée, selon la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent, et aux candidats militaires de réserve, selon la catégorie de personnel pour laquelle ils sont formés.

## CHAPITRE II

**De l'admission**

## Art. 7

Pour être admis comme candidat militaire de réserve, il faut :

- 1° être de nationalité belge;
- 2° avoir satisfait à l'obligation scolaire et avoir atteint l'âge de dix-huit ans;
- 3° ne pas avoir atteint l'âge de trente-trois ans au 31 décembre de l'année au cours de laquelle les épreuves de sélection débutent;
- 4° ne pas avoir été démis définitivement de son emploi par démission d'office, mise à la pension d'office ou résiliation d'engagement d'office, excepté pour inaptitude médicale au service aérien ou pour incapacité professionnelle au service aérien;
- 5° ne pas avoir été pensionné pour inaptitude physique définitive ou licencié par réforme;
- 6° ne pas avoir été exempté antérieurement pour cause médicale en application des lois coordonnées sur la milice;

7° naargelang het geval, de voor de staat van officier, onderofficier of vrijwilliger onontbeerlijke morele, karakteriële en fysieke hoedanigheden bezitten;

8° slagen in de psychotechnische proeven en de overige selectieproeven die de Koning bepaalt;

9° voor hem die kandidaat-reservemilitair in basisopleiding wil worden, deze hoedanigheid voordien niet verloren hebben gedurende een vorige dienstneming;

10° voor hem die kandidaat-reservemilitair in basisopleiding wil worden tenminste houder zijn van een studiegetuigschrift waaruit blijkt dat hij het basisonderwijs beëindigd heeft;

11° voor hem die kandidaat-reserveofficier wil worden tenminste houder zijn hetzij :

a) van een diploma of getuigschrift van hoger secundair onderwijs, of van een gelijkwaardig diploma of getuigschrift;

b) van een diploma of getuigschrift dat bij of krachtens een wet, decreet, Europese richtlijn, bilateraal akkoord of internationale overeenkomst, als minstens gelijkwaardig is erkend aan dat bedoeld in a);

12° voor hem die kandidaat-reserveonderofficier wil worden tenminste houder zijn hetzij:

a) van een getuigschrift van het tweede jaar van het secundair onderwijs, of van een gelijkwaardig getuigschrift;

b) van een diploma of getuigschrift dat bij of krachtens een wet, decreet, Europese richtlijn, bilateraal akkoord of internationale overeenkomst, als minstens gelijkwaardig is erkend aan dat bedoeld in a).

#### Art. 8

De Koning regelt de nadere praktische regels inzake de aanvaarding rekening houdend met de bepalingen van deze wet en met de behoeften van de krijgsmacht.

De minister van Landsverdediging, op voorstel van de chef van de generale staf, bepaalt het aantal kandidaat-reservemilitairen die naar gelang van de behoeften jaarlijks kunnen worden aanvaard.

De Koning bepaalt binnen twee jaar na de inwerkingtreding van de wet door middel van een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het maximaal aantal reservemilitairen die tot de krijgsmacht mogen behoren.

7° selon le cas, posséder les qualités morales, caractérielles et physiques indispensables à l'état d'officier, de sous-officier ou de volontaire;

8° réussir les épreuves psychotechniques et les autres épreuves de sélection que le Roi fixe;

9° pour celui qui veut devenir candidat militaire de réserve en instruction de base, ne pas avoir perdu cette qualité pendant un engagement antérieur;

10° pour celui qui veut devenir candidat militaire de réserve en instruction de base, être au moins porteur d'un certificat attestant qu'il a terminé l'enseignement primaire;

11° pour celui qui veut devenir candidat officier de réserve, être au moins porteur soit :

a) d'un diplôme ou certificat de l'enseignement secondaire supérieur, ou d'un diplôme ou certificat équivalent;

b) d'un diplôme ou certificat reconnu au moins équivalent à celui visé au a) par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une directive européenne, d'un accord bilatéral ou d'une convention internationale;

12° pour celui qui veut devenir candidat sous-officier de réserve, être au moins porteur soit :

a) d'un certificat de deuxième année de l'enseignement secondaire ou d'un certificat équivalent;

b) d'un diplôme ou certificat reconnu au moins équivalent à celui visé au a) par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une directive européenne, d'un accord bilatéral ou d'une convention internationale.

#### Art. 8

Le Roi règle les modalités pratiques d'admission en tenant compte des dispositions de la présente loi ainsi que des besoins des forces armées.

Sur la proposition du chef de l'état-major général, le ministre de la Défense fixe le nombre de candidats militaires de réserve qui peuvent être admis annuellement en fonction des besoins.

Le Roi fixe par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres dans les deux ans de l'entrée en vigueur de la présente loi, le nombre maximum de militaires de réserve que peuvent compter les forces armées.

## Art. 9

Voor de toepassing van deze wet bepaalt de Koning de gelijkwaardigheid van de studies waarvan sprake in artikel 7, 11° en 12°.

## Art. 10

Naast de officieren die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven, worden tot de categorie van de reserveofficieren van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad :

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten : de beroeps- of aanvullingsofficieren die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden :

a) de beroeps- of aanvullingsofficieren van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;

b) de hulpofficieren van de luchtmacht van wie de dienstneming op aanvraag verbroken wordt of verstrijkt;

c) de officieren korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden.

## Art. 11

Naast de onderofficieren die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven, worden tot de categorie van de reserveonderofficieren van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad :

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten : de beroeps- of aanvullingsonderofficieren die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden :

a) de beroeps- of aanvullingsonderofficieren van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;

## Art. 9

Pour l'application de la présente loi, le Roi fixe les équivalences de niveau d'études dont il est question à l'article 7, 11° et 12°.

## Art. 10

Outre les officiers recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des officiers de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade :

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent : les officiers de carrière ou de complément qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73 :

a) les officiers de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi a été acceptée;

b) les officiers auxiliaires de la force aérienne dont l'engagement est résilié sur demande ou expire;

c) les officiers court terme envoyés en congé illimité.

## Art. 11

Outre les sous-officiers recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des sous-officiers de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade :

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent : les sous-officiers de carrière ou de complément qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73 :

a) les sous-officiers de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi a été acceptée;



b) de onderofficieren korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden.

#### Art. 12

Naast de vrijwilligers die met toepassing van artikel 7 zijn aangeworven worden tot de categorie van de reservevrijwilligers van de krijgsmacht toegelaten, met de graad die zij bezitten en met hun anciënniteit in die graad :

1° op hun verzoek en voorzover de kaderbehoeften van de krijgsmacht het toelaten : de beroeps- en aanvullingsvrijwilligers die gepensioneerd zijn met toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen;

2° van rechtswege voor een duur van tien jaar, zonder evenwel de maximale leeftijdsgrens bepaald in artikel 73, te overschrijden :

a) de beroeps- of aanvullingsvrijwilligers van wie het ontslag uit het ambt is aangenomen;

b) de vrijwilligers korte termijn die met onbepaald verlof worden gezonden.

### HOOFDSTUK III

#### De dienstnemingen en wederdienstnemingen

#### Art. 13

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan iedere Belg een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair in basisopleiding aangaan.

De dienstneming als kandidaat-reservemilitair in basisopleiding wordt aangegaan voor een duur van twee jaar.

#### Art. 14

Aan de kandidaat-reservemilitair in basisopleiding die bij de ondertekening van de dienstnemingsakte de hoedanigheid van militair nog niet bezit, wordt verklaard dat hij aan de militaire wetten onderworpen is. Door die verklaring verkrijgt hij de hoedanigheid van militair.

b) les sous-officiers court terme envoyés en congé illimité.

#### Art. 12

Outre les volontaires recrutés en application de l'article 7, sont admis dans la catégorie des volontaires de réserve des forces armées, avec le grade dont ils sont revêtus et avec leur ancienneté dans ce grade :

1° à leur demande et pour autant que les besoins d'encadrement des forces armées le permettent : les volontaires de carrière ou de complément qui sont mis à la pension en application des lois coordonnées sur les pensions militaires;

2° de plein droit pour une durée de dix ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73 :

a) les volontaires de carrière ou de complément dont la démission de l'emploi a été acceptée;

b) les volontaires court terme envoyés en congé illimité.

### CHAPITRE III

#### Des engagements et des rengagements

#### Art. 13

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, tout Belge peut souscrire un engagement en qualité de candidat militaire de réserve en instruction de base.

L'engagement comme candidat militaire de réserve en instruction de base est souscrit pour une durée de deux ans.

#### Art. 14

Il est déclaré au candidat militaire de réserve en instruction de base qui n'a pas encore la qualité de militaire au moment de la signature de l'acte d'engagement qu'il est soumis aux lois militaires. Par cette déclaration, il acquiert la qualité de militaire.

Het vervullen van deze formaliteit wordt vastgesteld door het opmaken van een document, ondertekend door de kandidaat, waarin hij erkent dat hem verklaard is dat hij onderworpen is aan de militaire wetten en dat hij door die verklaring de hoedanigheid van militair verkregen heeft.

In periode van oorlog of in oorlogstijd gebeurt de vaststelling van het vervullen van deze formaliteit door alle rechtsmiddelen.

#### Art. 15

Ter gelegenheid van de betekening van het slagen voor de basisopleiding kan de kandidaat-reservemilitair in basisopleiding een wederdienstneming in de hoedanigheid van reservevrijwilliger aangaan. Indien hij deze wederdienstneming niet aangaat, verliest hij van rechtswege de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair in basisopleiding en wordt hij in definitief verlof geplaatst.

#### Art. 16

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reservevrijwilliger hetzij een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reserveonderofficier, hetzij in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan. Hij behoudt de laatste graad in dewelke hij benoemd geweest is, tot hij in een hogere graad aangesteld wordt.

Voor zover hij voldoet aan de aanvaardingsvoorwaarden bepaald in artikel 7, kan de reserveonderofficier een dienstneming in de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier aangaan. De duur van de dienstneming als kandidaat-reserveofficier of als kandidaat-reserveonderofficier bedraagt tien jaar. De dienstneming gaat in door de ondertekening van de dienstnemingsakte de dag waarop de kandidaat zijn vorming begint en schorst elke lopende wederdienstneming. De op deze wijze geschorste wederdienstneming wordt terug van kracht in het geval van verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reserveofficier of van kandidaat-reserveonderofficier. De duur van deze wederdienstneming wordt van rechtswege verlengd met de duur van de schorsing.

#### Art. 17

Ter gelegenheid van de betekening van het slagen voor zijn vorming, kan de kandidaat-reserveofficier of kandidaat-reserveonderofficier een eerste wederdienst-

L'accomplissement de cette formalité est constaté par l'établissement d'un document, signé par le candidat, dans lequel celui-ci reconnaît qu'il lui est déclaré qu'il est soumis aux lois militaires et que, par cette déclaration, il a acquis la qualité de militaire.

En période de guerre ou en temps de guerre, l'accomplissement de cette formalité est constaté par toutes voies de droit.

#### Art. 15

A l'occasion de la notification de la réussite de l'instruction de base, le candidat militaire de réserve en instruction de base peut souscrire un rengagement en qualité de volontaire de réserve. S'il ne souscrit pas ce rengagement, il perd de plein droit la qualité de candidat militaire de réserve en instruction de base et est placé en congé définitif.

#### Art. 16

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le volontaire de réserve peut souscrire soit un engagement en qualité de candidat sous-officier de réserve, soit un engagement en qualité de candidat officier de réserve. Il conserve le dernier grade auquel il a été nommé, jusqu'à ce qu'il soit commissionné à un grade supérieur.

Pour autant qu'il satisfasse aux conditions d'admission fixées à l'article 7, le sous-officier de réserve peut souscrire un engagement en qualité de candidat officier de réserve. La durée de l'engagement comme candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve est de dix ans. L'engagement prend cours par la signature de l'acte d'engagement le jour où le candidat commence sa formation et suspend tout rengagement en cours. Le rengagement ainsi suspendu est remis en vigueur en cas de perte de la qualité de candidat officier de réserve ou de candidat sous-officier de réserve. La durée de ce rengagement est de plein droit prolongée de la durée de la suspension.

#### Art. 17

A l'occasion de la notification de la réussite de sa formation, le candidat officier de réserve ou le candidat sous-officier de réserve peut souscrire un premier

neming aangaan respectievelijk in de hoedanigheid van reserveofficier of reserveonderofficier. Indien hij deze wederdienstneming niet aangaat verliest hij van rechtswege de hoedanigheid naar gelang het geval van kandidaat-reserveofficier of van kandidaat-reserveonderofficier.

#### Art. 18

De Koning bepaalt de nadere regels voor het aangaan van een dienstneming als kandidaat-reservemilitair of een wederdienstneming als reservemilitair.

De duur van de eerste wederdienstneming als reservemilitair wordt vastgelegd op tien jaar. Deze wederdienstneming kan worden hernieuwd voor periodes van vijf jaar zonder de leeftijdslimiet bepaald in artikel 73 te overschrijden.

Elke nieuwe akte van wederdienstneming doet elke vroegere dienstneming of wederdienstneming van rechtswege en op zijn datum eindigen.

#### Art. 19

§ 1. De dienstneming of wederdienstneming wordt van rechtswege verbroken als gevolg van :

- 1° het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair of van reservemilitair;
- 2° de ondertekening van een dienstnemingsakte :
  - a) als kandidaat-militair van het actief kader;
  - b) als kandidaat-hulpofficier;
  - c) als kandidaat-militair korte termijn;
- 3° het verlies van de Belgische nationaliteit.

De dienstneming of wederdienstneming kan worden verbroken in de volgende gevallen :

- 1° door reform;
- 2° van ambtswege onder de voorwaarden en volgens de nadere uitvoeringsregels van artikel 32;
- 3° op verzoek door betrokkene onder de voorwaarden en volgens de nadere uitvoeringsregels van artikel 33.

rengegagement respectivement en qualité d'officier de réserve ou de sous-officier de réserve. S'il ne souscrit pas ce rengagement, il perd de plein droit la qualité de candidat officier de réserve ou de candidat sous-officier de réserve, selon le cas.

#### Art. 18

Le Roi fixe les modalités pour souscrire un engagement en tant que candidat militaire de réserve ou un rengagement en tant que militaire de réserve.

La durée du premier rengagement en tant que militaire de réserve est fixée à dix ans. Ce rengagement peut être renouvelé par périodes de cinq ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73.

Tout nouvel acte de rengagement met fin de plein droit, et à sa date, à tout engagement ou rengagement antérieur.

#### Art. 19

§ 1<sup>er</sup>. L'engagement ou le rengagement est résilié de plein droit à la suite de :

- 1° la perte de la qualité de candidat militaire de réserve ou de militaire de réserve;
- 2° la signature d'un acte d'engagement :
  - a) comme candidat militaire du cadre actif;
  - b) comme candidat officier auxiliaire;
  - c) comme candidat militaire court terme;
- 3° la perte de la nationalité belge.

L'engagement ou le rengagement peut être résilié dans les cas suivants :

- 1° par réforme;
- 2° d'office, aux conditions et selon les modalités d'exécution de l'article 32;
- 3° à la demande de l'intéressé, aux conditions et selon les modalités d'exécution de l'article 33.

§ 2. Elke lopende wederdienstneming eindigt van rechtswege wanneer de reservemilitair de leeftijdsgrens bepaald in artikel 73 bereikt.

§ 3. In periode van oorlog en in oorlogstijd worden de lopende dienstnemingen en wederdienstnemingen van rechtswege verlengd tot de dag door de minister van Landsverdediging vastgesteld en uiterlijk tot de dag bepaald voor het op vredesvoet brengen van het leger.

#### HOOFDSTUK IV

##### De vorming

###### Art. 20

De Koning bepaalt de regels die gelden bij de beoordeling van de morele, karakteriële, fysieke en professionele hoedanigheden van de kandidaat-reservemilitair.

###### Art. 21

De Koning bepaalt voor de kandidaat-reservemilitair in basisopleiding, per krijgsmachtdeel, de duur van de basisopleiding. De totale duur van de basisopleiding, die dient voltooid te zijn binnen twee jaar, mag evenwel niet meer dan tien weken bedragen.

###### Art. 22

De reservevrijwilliger volgt eventueel een gespecialiseerde professionele vorming. Deze vorming kan door een stage- en evaluatieperiode worden gevolgd.

De vormingscyclus van de kandidaat-reserve-officier of kandidaat-reserveonderofficier bestaat uit :

- 1° een opleidingsperiode, onderverdeeld in :
  - a) eventueel een bijkomende basisopleidingsfase;
  - b) een fase van gespecialiseerde professionele vorming;
- 2° eventueel een stageperiode;
- 3° een evaluatieperiode.

§ 2. Tout rengagement en cours prend fin de plein droit lorsque le militaire de réserve atteint la limite d'âge fixée à l'article 73.

§ 3. En période de guerre et en temps de guerre, les engagements et les rengagements en cours sont prorogés de plein droit jusqu'au jour fixé par le ministre de la Défense et au plus tard jusqu'au jour fixé pour la remise de l'armée sur pied de paix.

#### CHAPITRE IV

##### De la formation

###### Art. 20

Le Roi fixe les règles qu'il convient d'appliquer pour apprécier les qualités morales, caractérielles, physiques et professionnelles du candidat militaire de réserve.

###### Art. 21

Pour le candidat militaire de réserve en instruction de base, le Roi fixe par force la durée de l'instruction de base. La durée totale de l'instruction de base, qui doit être terminée dans les deux ans, ne peut cependant pas être supérieure à dix semaines.

###### Art. 22

Le volontaire de réserve suit éventuellement une formation professionnelle spécialisée. Cette formation peut être suivie d'une période de stage et d'évaluation.

Le cycle de formation du candidat officier de réserve ou candidat sous-officier de réserve se compose :

- 1° d'une période d'instruction, subdivisée en :
  - a) éventuellement une phase d'instruction de base complémentaire;
  - b) une phase de formation professionnelle spécialisée;
- 2° éventuellement, d'une période de stage;
- 3° d'une période d'évaluation.

De Koning bepaalt per personeelscategorie en per krijgsmachtdeel de duur van de bijkomende basisopleidingsfase en van de gespecialiseerde professionele vorming die binnen een periode van vier jaar dienen beëindigd te worden.

#### Art. 23

De Koning bepaalt per personeelscategorie en per krijgsmachtdeel :

- 1° de minimale duur van de stage- en evaluatieperiode;
- 2° de kennis- en geschiktheidsniveau's inzake professionele, fysieke en karakteriële hoedanigheden;
- 3° de vrijstellingen van vorming en de voorwaarden waarin zij kunnen toegestaan worden.

#### Art. 24

De kandidaat-reservemilitair kan ertoe verplicht worden zijn vorming geheel of gedeeltelijk te ontvangen in een militaire of burgerlijke instelling, in België of in het buitenland.

#### Art. 25

§ 1. Elke kandidaat-reservemilitair in basisopleiding is bekleed met de graad van soldaat, zodra zijn dienstneming een aanvang neemt.

§ 2. Aangesteld kan worden gedurende de vorming :

- 1° de kandidaat-reserveofficier : in de graad van sergeant en onderluitenant;
- 2° de kandidaat-reserveonderofficier : in de graad van korporaal en sergeant;
- 3° de reservenvrijwilliger : in de graad van eerste soldaat.

De Koning bepaalt de voorwaarden voor het verlenen en het intrekken van de aanstellingen.

#### Art. 26

De kandidaat-reservemilitair of de reservenvrijwilliger, die wegens een onvoldoende beoordeling van de pro-

Le Roi fixe, par catégorie de personnel et par force, la durée de la phase d'instruction de base complémentaire et de la formation professionnelle spécialisée qui doivent être terminées dans les quatre ans.

#### Art. 23

Le Roi fixe, par catégorie de personnel et par force :

- 1° la durée minimale de la période de stage et d'évaluation;
- 2° les niveaux de connaissance et d'aptitude en ce qui concerne les qualités professionnelles, physiques et caractérielles;
- 3° les dispenses de formation et les conditions dans lesquelles elles peuvent être accordées.

#### Art. 24

Le candidat militaire de réserve peut être astreint à recevoir tout ou partie de sa formation dans un établissement militaire ou civil, en Belgique ou à l'étranger.

#### Art. 25

§ 1<sup>er</sup>. Chaque candidat militaire de réserve en instruction de base est revêtu du grade de soldat dès que son engagement prend cours.

§ 2. Peut être commissionné pendant la formation :

- 1° le candidat officier de réserve : dans le grade de sergent et sous-lieutenant;
- 2° le candidat sous-officier de réserve : dans le grade de caporal et sergent;
- 3° le volontaire de réserve : dans le grade de premier soldat.

Le Roi détermine les conditions de l'octroi et du retrait des commissions.

#### Art. 26

Le candidat militaire de réserve ou le volontaire de réserve qui n'est pas autorisé à poursuivre sa forma-

fessionele hoedanigheden geen toestemming krijgt om zijn vorming voort te zetten kan, op zijn verzoek van de stafchef van het krijgsmachtdeel de toestemming krijgen om een nieuwe vorming in dezelfde hoedanigheid in een andere specialisatie aan te vatten, of, indien hij kandidaat-reserveofficier is, een vorming van kandidaat-reserveonderofficier te volgen. In dit laatste geval gaat hij een dienstneming van tien jaar aan in de hoedanigheid van kandidaat-reserveonderofficier, en de vroegere wederdienstneming in de hoedanigheid van reservevrijwilliger blijft geschorst.

#### Art. 27

De vorming van de kandidaat-reservemilitair neemt een einde in de volgende gevallen :

- 1° door het slagen in de voorziene vorming;
- 2° door het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair.

In het geval bedoeld in het eerste lid, 2°, verliest de kandidaat-reservemilitair de graad waarin hij is aangesteld.

#### Art. 28

De hoedanigheid van kandidaat-reservemilitair is van rechtswege ontnomen :

1° wanneer de kandidaat-reservemilitair als definitief mislukt beschouwd wordt volgens de regels bedoeld in artikel 20 :

a) omdat hij niet de vereiste professionele hoedanigheden bezit, of, hetzij niet kan, hetzij niet wenst geherklasseerd te worden volgens de regels die de Koning bepaalt;

b) omdat hij niet de vereiste karakteriële hoedanigheden bezit;

c) omdat hij niet de vereiste fysieke hoedanigheden inzake de fysieke conditie bezit;

2° wanneer de kandidaat-reservemilitair niet meer voldoet aan de eisen die op medisch gebied gesteld worden en zijn vorming niet meer kan voortzetten volgens de voorwaarden die de Koning bepaalt;

3° wanneer de kandidaat-reservemilitair de vereiste morele hoedanigheden niet meer bezit volgens de regels bedoeld in artikel 20;

tion à la suite d'une appréciation insuffisante des qualités professionnelles, peut, à sa demande, obtenir du chef d'état-major de la force l'autorisation de recommencer dans la même qualité une nouvelle formation dans une autre spécialité, ou, s'il est candidat officier de réserve, de suivre une formation de candidat sous-officier de réserve. Dans ce dernier cas, il souscrit un engagement de dix ans en qualité de candidat sous-officier de réserve, et le rengagement antérieur en qualité de volontaire de réserve reste suspendu.

#### Art. 27

La formation du candidat militaire de réserve prend fin dans les cas suivants :

- 1° par la réussite de la formation prévue;
- 2° par la perte de la qualité de candidat militaire de réserve.

Dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, le candidat militaire de réserve perd le grade dans lequel il est commissionné.

#### Art. 28

La qualité de candidat militaire de réserve est retirée de plein droit :

1° lorsque le candidat militaire de réserve est considéré comme ayant définitivement échoué selon les règles visées à l'article 20 :

a) parce qu'il ne possède pas les qualités professionnelles requises, et, soit ne peut pas, soit ne désire pas être reclassé selon les conditions que le Roi détermine;

b) parce qu'il ne possède pas les qualités caractérielles requises;

c) parce qu'il ne possède pas les qualités physiques requises en ce qui concerne la condition physique;

2° lorsque le candidat militaire de réserve ne répond plus aux exigences médicales requises et ne peut poursuivre sa formation selon les conditions que le Roi détermine;

3° lorsque le candidat militaire de réserve ne possède plus les qualités morales requises selon les règles visées à l'article 20;

4° wanneer de kandidaat-reservemilitair op zijn verzoek de verbreking van zijn dienstneming verkrijgt;

5° wanneer de kandidaat-reservemilitair in basisopleiding in de voorziene vorming niet slaagt;

6° wanneer de kandidaat-reservemilitair in basisopleiding in de voorziene vorming niet slaagt binnen de termijn bepaald in artikel 13, tweede lid;

7° wanneer de dienstneming van ambtswege wordt verbroken.

## HOOFDSTUK V

### De graad

#### Art. 29

De graad vormt de staat van reserveofficier, reserveonderofficier of reservevrijwilliger van de krijgsmacht.

De graden van de reserveofficieren worden door de Koning verleend. Deze graden zijn dezelfde als die van de beroepsofficieren.

De graden van de reserveonderofficieren en de reservevrijwilligers worden door de minister van Landsverdediging verleend. Deze graden zijn dezelfde als die van de beroepsonderofficieren en beroepsvrijwilligers.

#### Art. 30

Om in een van de volgende graden van reserve-militair benoemd te worden, moet men :

1° a) voor de graad van onderluitenant, ten minste negentien jaar oud zijn en de leeftijd van éénnenzeventig jaar niet overschreden hebben;

b) voor de graad van sergeant of eerste soldaat, de leeftijd van éénnenzeventig jaar niet overschreden hebben;

2° de gevolgde vormingscyclus met succes beëindigd hebben;

3° voldoen aan de geschiktheidsvoorwaarden die de Koning per categorie kan vaststellen.

4° lorsque le candidat militaire de réserve obtient, à sa demande, la résiliation de son engagement;

5° lorsque le candidat militaire de réserve en instruction de base ne réussit pas la formation prévue;

6° lorsque le candidat militaire de réserve en instruction de base ne réussit pas la formation prévue dans le délai fixé à l'article 13, alinéa 2;

7° lorsque l'engagement est résilié d'office.

## CHAPITRE V

### Du grade

#### Art. 29

Le grade constitue l'état d'officier de réserve, de sous-officier de réserve ou de volontaire de réserve des forces armées.

Les grades des officiers de réserve sont conférés par le Roi. Ces grades sont identiques à ceux des officiers de carrière.

Les grades des sous-officiers de réserve et des volontaires de réserve sont conférés par le ministre de la Défense. Ces grades sont identiques à ceux des sous-officiers de carrière et des volontaires de carrière.

#### Art. 30

Pour être nommé à un des grades suivants de militaire de réserve, il faut :

1° a) pour le grade de sous-lieutenant, être âgé de dix-neuf ans au moins et ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

b) pour le grade de sergent ou premier soldat, ne pas avoir dépassé l'âge de quarante et un ans;

2° avoir terminé avec succès le cycle de formation suivi;

3° satisfaire aux conditions d'aptitude que le Roi peut fixer par catégorie.

De benoeming in de graden van onderluitenant of sergeant heeft uitwerking op de dag waarop de wederdienstnemingsakte in de hoedanigheid van reserveofficier of van reserveonderofficier bedoeld in artikel 17 ondertekend wordt.

De reservevrijwilliger wordt benoemd in de graad van eerste soldaat minstens twee jaar na de ondertekening van de wederdienstnemingsakte in de hoedanigheid van reservevrijwilliger bedoeld in artikel 15. In het geval deze wederdienstneming overeenkomstig de bepalingen van artikel 16, derde lid, geschorst werd vooraleer hij tot de graad van eerste soldaat benoemd werd en nadien terug van kracht werd, wordt hij evenwel in de graad van eerste soldaat benoemd nadat hij in het totaal twee jaar in de hoedanigheid van reservevrijwilliger volbracht heeft.

#### Art. 31

De bij het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie voorgeschreven eed wordt afgelegd in de handen van zijn korpscommandant door de reserveofficier die de graad van onderluitenant bekomt, door de reserveonderofficier die de graad van sergeant bekomt, door de reservevrijwilliger die de graad van eerste soldaat bekomt.

#### Art. 32

§ 1. De reservemilitair kan van ambtswege ontslagen worden :

1° indien hij zich aan ernstige, met zijn staat niet overeen te brengen feiten schuldig heeft gemaakt;

2° indien tijdens zijn prestaties beroepsongeschiktheid gebleken is.

§ 2. Voor de reserveofficiëren, wordt de maatregel door de Koning genomen op het gemotiveerde verslag van de minister van Landsverdediging.

Voor de reserveonderofficiëren en de reservevrijwilligers wordt de maatregel uitgesproken door de minister van Landsverdediging bij een gemotiveerde beslissing.

§ 3. In het geval bepaald in § 1, eerste lid, 1°, wordt de maatregel genomen na raadpleging van een onderzoeksraad.

La nomination aux grades de sous-lieutenant ou de sergent, selon le cas, prend effet le jour de la signature de l'acte de rengagement en qualité d'officier de réserve ou de sous-officier de réserve visé à l'article 17.

Le volontaire de réserve est nommé au grade de premier soldat au moins deux ans après la signature de l'acte de rengagement en qualité de volontaire de réserve visé à l'article 15. Toutefois, lorsque ce rengagement a été suspendu avant qu'il n'ait été nommé au grade de premier soldat, puis remis en vigueur, conformément aux dispositions de l'article 16, alinéa 3, il est nommé au grade de premier soldat après avoir accompli au total deux années en qualité de volontaire de réserve.

#### Art. 31

L'officier de réserve qui obtient le grade de sous-lieutenant, le sous-officier de réserve qui obtient le grade de sergent, le volontaire de réserve qui obtient le grade de premier soldat prête, entre les mains de son chef de corps, le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative.

#### Art. 32

§ 1<sup>er</sup>. Le militaire de réserve peut être démis d'office :

1° s'il s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état;

2° s'il a fait preuve d'incapacité professionnelle à l'occasion de ses prestations.

§ 2. Pour les officiers de réserve, la mesure est prise par le Roi, sur le rapport motivé du ministre de la Défense.

Pour les sous-officiers de réserve et les volontaires de réserve, le ministre de la Défense prononce la mesure par une décision motivée.

§ 3. Dans le cas prévu au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, la mesure est prise après consultation d'un conseil d'enquête.



De onderzoeksraad gaat na of de feiten vaststaan en brengt advies uit over de ernst ervan.

De regels inzake de samenstelling van de onderzoeksraad en de procedure voor deze raad toepasselijk op de militairen van het actief kader zijn toepasselijk, desgevallend per personeelscategorie, op de reservemilitairen.

In het geval bepaald in § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, wordt de maatregel genomen op voorstel van de hiërarchische meerderen.

#### Art. 33

§ 1. De reservemilitair kan schriftelijk zijn ontslag aanbieden. Dit ontslag heeft eerst uitwerking wanneer de Koning of de overheid die Hij aanduidt het heeft aanvaard.

De Koning of de overheid die Hij aanduidt, kan het ontslag weigeren indien Hij oordeelt dat het strijdig is met het dienstbelang.

§ 2. De voormalige reservemilitair wiens wederdienstneming verbroken werd overeenkomstig de bepalingen van artikel 19, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, omdat hij een dienstneming aangegaan heeft als kandidaat-officier of onderofficier van het actief kader, wordt, wanneer hij niet benoemd wordt in dit kader, opnieuw in het kader van de reservemilitairen opgenomen onder de voorwaarden die de Koning bepaalt. Hem wordt de anciënniteit in de graad verleend die hij zou verworven hebben indien hij het reservekader niet had verlaten.

Wanneer de voornoemde voorwaarden niet zijn voldaan wordt de weigering tot wederopneming uitgesproken voor de reserveofficieren door de Koning en voor de reserveonderofficieren en de reservevrijwilligers door de minister van Landsverdediging.

§ 3. De bepalingen van § 2 zijn niet toepasselijk op de voormalige reserveofficier wiens wederdienstneming verbroken werd omdat hij een dienstneming aangegaan heeft in de hoedanigheid van :

1<sup>o</sup> kandidaat-onderofficier of kandidaat-vrijwilliger van het actief kader;

2<sup>o</sup> kandidaat-onderofficier of kandidaat-vrijwilliger korte termijn.

De bepalingen van § 2 zijn niet toepasselijk op de voormalige reserveonderofficier wiens wederdienstne-

Le conseil d'enquête examine si les faits sont établis et donne un avis sur leur gravité.

Les règles relatives à la composition du conseil d'enquête et la procédure devant ce conseil applicables aux militaires du cadre actif sont applicables, le cas échéant par catégorie de personnel, aux militaires de réserve.

Dans le cas prévu au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, la mesure est prise sur la proposition des chefs hiérarchiques.

#### Art. 33

§ 1<sup>er</sup>. Le militaire de réserve peut présenter sa démission par écrit. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi ou l'autorité qu'il détermine.

Le Roi ou l'autorité qu'il détermine peut refuser la démission s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

§ 2. L'ancien militaire de réserve dont le rengagement a été résilié, conformément aux dispositions de l'article 19, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, parce qu'il a souscrit un engagement en qualité de candidat officier ou sous-officier du cadre actif est, s'il n'est pas nommé dans ce cadre, réintégré dans le cadre des militaires de réserve aux conditions que le Roi fixe. Il lui est accordé l'ancienneté et le grade qu'il aurait obtenus s'il n'avait pas quitté le cadre de réserve.

Lorsque les conditions précitées ne sont pas remplies, le refus de réintégration est prononcé par le Roi pour les officiers de réserve, et par le ministre de la Défense pour les sous-officiers de réserve et les volontaires de réserve.

§ 3. Les dispositions du § 2 ne s'appliquent pas à l'ancien officier de réserve dont le rengagement a été résilié parce qu'il a souscrit un engagement en qualité de :

1<sup>o</sup> candidat sous-officier ou candidat volontaire du cadre actif;

2<sup>o</sup> candidat sous-officier ou candidat volontaire court terme.

Les dispositions du § 2 ne s'appliquent pas à l'ancien sous-officier de réserve dont le rengagement a

ming verbroken werd omdat hij een dienstneming aangegaan heeft in de hoedanigheid van kandidaat-vrijwilliger van het actief kader of kandidaat-vrijwilliger korte termijn.

§ 4. De reserveofficier of de reserveonderofficier komende uit de categorie van de officieren of onderofficieren korte termijn, die ontslag verkrijgt voor het einde van de periode van tien jaar bedoeld in artikel 10 of artikel 11, wordt tot het verstrijken van die termijn overgeplaatst naar de categorie van de reservevrijwilligers met de graad van eerste soldaat.

## HOOFDSTUK VI

### De wederoproepingen en de bijkomende prestaties

#### Art. 34

§ 1. De reservemilitairen met onbepaald verlof kunnen onderworpen worden aan de volgende wederoproepingen :

1° gewone wederoproepingen die ten hoogste mogen bedragen :

a) tien dagen per jaar voor de reserveofficieren en de reserveonderofficieren;

b) zeven dagen per jaar voor de reservevrijwilligers;

2° spoedwederoproepingen in crisistoestand;

3° spoedwederoproepingen in periode van oorlog;

4° mobilisatiewederoproepingen.

In afwijking van het eerste lid, 1°, kan de minister van Landsverdediging, op voorstel van de chef van de generale staf, eenheden, organismen of delen ervan behorend tot de krijgsmacht op vredesvoet, aanduiden waarbij de reservemilitair die er op vrijwillige basis deel van uitmaakt, onderworpen kan worden aan maximum zeven dagen bijkomende gewone wederoproeping per jaar. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 71, eerste lid, 1°, is dit lid niet toepasselijk op de militair die behoort tot de onmiddellijk beschikbare reserve.

été résilié parce qu'il a souscrit un engagement en qualité de candidat volontaire du cadre actif ou candidat volontaire court terme.

§ 4. L'officier de réserve ou le sous-officier de réserve issu de la catégorie des officiers ou des sous-officiers court terme, qui obtient la démission avant la fin de la période de dix ans visée à l'article 10 ou à l'article 11, est transféré dans la catégorie des volontaires de réserve avec le grade de premier soldat pour la durée restant à couvrir.

## CHAPITRE VI

### Des rappels et des prestations complémentaires

#### Art. 34

§ 1<sup>er</sup>. Les militaires de réserve en congé illimité peuvent être assujettis aux rappels suivants :

1° les rappels ordinaires, dont la durée maximum ne peut excéder :

a) dix jours par an pour les officiers de réserve et les sous-officiers de réserve;

b) sept jours par an pour les volontaires de réserve;

2° les rappels d'urgence en situation de crise;

3° les rappels d'urgence en période de guerre;

4° les rappels en cas de mobilisation.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, le ministre de la Défense, peut sur la proposition du chef de l'état-major général, désigner des unités, organismes ou parties de ceux-ci appartenant aux forces armées sur pied de paix, pour lesquels le militaire de réserve qui y appartient sur une base volontaire peut être assujetti à sept jours de rappel ordinaire supplémentaire par an au maximum. Le présent alinéa n'est pas applicable au militaire appartenant à la réserve immédiatement disponible, sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 71, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°.

§ 2. De gewone wederoproepingen bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, kunnen per twee of drie jaar gegroepeerd worden.

## Art. 35

De spoedwederoproeping in crisistoestand bepaald in artikel 4, 9°, en vereist in het kader van de nationale of internationale hulpverlening of de operationele inzet, worden door de regering onmiddellijk ter kennis gebracht van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

## Art. 36

De minister van Landsverdediging treft de maatregelen die nodig zijn om de spoedige en regelmatige wederoproeping van de militairen met onbepaald verlof te verzekeren.

Hij kan wederoproepingsuitstel bij mobilisatie verlenen wanneer hij oordeelt dat de aanwezigheid van de betrokkenen in een dienst of betrekking buiten het leger van belang voor het land wordt geacht.

## Art. 37

De minister van Landsverdediging of de overheid die hij aanduidt, is er toe bevoegd, bij gemotiveerde beslissing, de militairen met onbepaald verlof te verbieden het land zonder machtiging te verlaten in de volgende omstandigheden :

- 1° in crisistoestand;
- 2° in periode van oorlog;
- 3° in oorlogstijd.

De reservemilitair die voor een duur van meer dan drie maanden het land verlaat, dient de militaire overheid te verwittigen.

## Art. 38

De reservemilitair met uitzondering van de kandidaat-reservemilitair in basisopleiding en van de reservevrijwilliger die zijn gespecialiseerde professionele vorming niet voltooid heeft, kan, op verzoek of met het goedvinden van de Koning of de overheid die Hij aanduidt, bijkomende prestaties verrichten. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt de voorwaarden waarbinnen deze prestaties kunnen worden uitgevoerd.

§ 2. Les rappels ordinaires visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, peuvent être regroupés sur deux ou trois ans.

## Art. 35

Les rappels d'urgence en situation de crise, visés à l'article 4, 9°, et exigés dans le cadre de l'assistance nationale ou internationale ou de l'engagement opérationnel, sont aussitôt portés à la connaissance de la Chambre des représentants par le gouvernement.

## Art. 36

Le ministre de la Défense arrête les mesures nécessaires pour assurer le rappel rapide et régulier des militaires en congé illimité.

Il peut accorder des sursis de rappel pour le cas de mobilisation lorsqu'il estime que la présence des intéressés dans un service ou emploi en dehors de l'armée est jugée d'intérêt national.

## Art. 37

Le ministre de la Défense ou l'autorité qu'il désigne, peut, par décision motivée, soumettre les militaires en congé illimité à l'obligation de ne pas quitter le pays sans autorisation dans les circonstances suivantes :

- 1° en situation de crise;
- 2° en période de guerre;
- 3° en temps de guerre.

Le militaire de réserve qui quitte le pays pour une durée supérieure à trois mois doit en informer l'autorité militaire.

## Art. 38

Le militaire de réserve, à l'exception du candidat militaire de réserve en instruction de base et du volontaire de réserve qui n'a pas terminé la formation professionnelle spécialisée, peut, à l'invitation ou avec l'accord du Roi ou de l'autorité qu'il désigne, effectuer des prestations complémentaires. Le Roi ou l'autorité qu'il désigne fixe les conditions dans lesquelles ces prestations peuvent être effectuées.

## Art. 39

Voor specifieke opdrachten waarvoor een of meer militairen van het actief kader niet kunnen gevonden worden die over de specifieke bekwaamheden beschikken, kan de minister van Landsverdediging beroep doen op reservemilitairen.

Een dergelijke opdracht mag de twaalf maanden niet overschrijden.

## HOOFDSTUK VII

**De stand**

## Art. 40

De Koning bepaalt hoelang de reservemilitair, in werkelijke dienst, om gezondheidsredenen afwezig mag zijn. Bij het einde van deze periode en voor zover de belanghebbende ondertussen niet op reform werd gesteld, moet de reservemilitair met onbepaald verlof gezonden worden indien zijn gezondheidstoestand hem niet toelaat de dienst te hervatten.

## Art. 41

De reservemilitair in dienst kan slechts in de volgende gevallen tijdelijk uit zijn ambt ontheven worden :

- 1° om gezondheidsredenen;
- 2° bij tuchtmaatregel;
- 3° met toepassing van de artikelen 44, vierde lid, en 45, tweede lid.

## Art. 42

Gedurende de in artikel 40 bedoelde tijd kan de minister van Landsverdediging de reservemilitair die, volgens het advies van een geneeskundige commissie, niet in staat is om de dienst te hervatten, tijdelijk uit zijn ambt ontheffen om gezondheidsredenen.

## Art. 39

Pour des missions spécifiques pour lesquelles un ou plusieurs militaires du cadre actif possédant les compétences spécifiques ne peuvent être trouvés, le ministre de la Défense peut faire appel à des militaires de réserve.

Une telle mission ne peut excéder une durée de douze mois.

## CHAPITRE VII

**De la position**

## Art. 40

Le Roi détermine le temps pendant lequel le militaire de réserve en service actif peut être absent pour motif de santé. A l'expiration de cette période et pour autant que l'intéressé n'ait pas été réformé dans l'intervalle, le militaire de réserve doit être envoyé en congé illimité si son état de santé ne lui permet pas de reprendre le service.

## Art. 41

Le militaire de réserve en service ne peut être retiré temporairement de son emploi que dans les cas suivants :

- 1° pour motif de santé;
- 2° par mesure disciplinaire;
- 3° par application des articles 44, alinéa 4, et 45, alinéa 2.

## Art. 42

Au cours de la période visée à l'article 40, le ministre de la Défense peut retirer temporairement de son emploi pour motif de santé, le militaire de réserve qui, de l'avis d'une commission médicale, est incapable de reprendre du service.

## Art. 43

De reservemilitair in dienst kan door de minister van Landsverdediging voor een bepaalde tijd bij tuchtmaatregel van zijn ambt ontheven worden.

## Art. 44

Wanneer de minister van Landsverdediging oordeelt dat de aanwezigheid van een reservemilitair in de krijgsmachtdelen de tucht of de goede naam van het leger aantast, kan hij, bij ordemaatregel, deze reservemilitair voor ten hoogste drie maanden schorsen. Hij kan zo nodig de schorsing met drie maanden verlengen bij een gemotiveerde beslissing. Wanneer een rechtsvordering ingesteld wordt wegens de feiten die aan de schorsing ten grondslag liggen, moet deze laatste uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen; in de andere gevallen mag haar duur twee jaar niet overtreffen.

Indien geen sanctie die het uittreden uit het reservekader tot gevolg heeft, wordt uitgesproken, wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Wanneer de ambtsontheffing bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken zonder dat ze voor de hele schorsingsperiode geldt, wordt de aanvullende periode omgezet in periode van werkelijke dienst.

Wanneer ontslag van ambtswege of militaire degradatie wordt uitgesproken of wanneer de reservemilitair door een zonder uitstel uitgesproken veroordeling ontzet is van een van de in artikel 31, 1° of 6°, van het Strafwetboek genoemde rechten, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit.

## Art. 45

Wanneer een in dienst zijnde reservemilitair gescheiden is van het leger, hetzij tengevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, wordt elke bepaling betreffende het uittreden uit het reservekader te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

Wanneer de periode van afwezigheid ten einde is, wordt ze geheel of ten dele in ambtsontheffing omgezet, indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten of het gedrag van de reservemilitair gedurende de afwezigheid, met zijn staat van reservemilitair niet overeen te brengen zijn.

## Art. 43

Le militaire de réserve en service peut, par mesure disciplinaire, être retiré de son emploi par le ministre de la Défense pour une période déterminée.

## Art. 44

Lorsque le ministre de la Défense estime que la présence d'un militaire de réserve au sein des forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée, il peut, par mesure d'ordre, suspendre ce militaire de réserve pour une durée maximum de trois mois. Il peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois mois par décision motivée. Lorsqu'une action judiciaire est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action judiciaire; dans les autres cas, sa durée ne peut excéder deux ans.

Si aucune sanction entraînant la sortie du cadre de réserve n'est prononcée, la période de suspension est convertie en période de service actif.

Dans le cas où un retrait d'emploi par mesure disciplinaire est prononcé, sans qu'il couvre entièrement la durée de la suspension, la période complémentaire est convertie en période de service actif.

Si la démission d'office ou la dégradation militaire est prononcée, ou si le militaire de réserve est privé par une condamnation prononcée sans sursis de l'un des droits énumérés à l'article 31, 1° ou 6°, du Code pénal, la suspension est convertie en non-activité.

## Art. 45

Lorsqu'un militaire de réserve en service est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas de son fait, toute disposition relative à la sortie du cadre de réserve est suspendue à son égard pendant son absence.

Lorsqu'elle a pris fin, la période d'absence est convertie en tout ou en partie en retrait d'emploi si les faits qui ont causé l'absence ou si la conduite du militaire de réserve pendant l'absence sont incompatibles avec son état de militaire de réserve.

De maatregel wordt genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 32, tweede tot zesde lid.

De datum met ingang waarvan de van het leger gescheiden reservemilitair als met onbepaald verlof moet worden beschouwd, wordt door de minister van Landsverdediging bepaald.

#### Art. 46

De volgende statutaire maatregelen kunnen uitgesproken worden ten opzichte van de reservemilitair :

- 1° de tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel;
- 2° het ontslag van ambtswege, bedoeld in artikel 32.

Deze statutaire maatregelen kunnen uitgesproken worden voor dezelfde feiten waarvoor reeds een tuchtstraf zoals bepaald in artikel 22 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, werd opgelegd.

### HOOFDSTUK VIII

#### De korpsen en de ambtengroepen

#### Art. 47

De aanwijzing van de reservemilitairen wordt geregeld door de minister van Landsverdediging of door de door hem aangewezen overheid, volgens de kaderbehoeften van de krijgsmacht.

#### Art. 48

De reserveofficieren en -onderofficieren worden respectievelijk ingedeeld in één van de door Koning bepaalde korpsen of ambtengroepen.

#### Art. 49

De artikelen 28, 29, eerste lid, en 30 tot 32 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de krijgsmacht, zijn van toepassing op de reserveofficieren.

La mesure est prise conformément aux dispositions de l'article 32, alinéas 2 à 6.

La date à partir de laquelle le militaire de réserve qui a été séparé de l'armée doit être considéré comme étant en congé illimité est déterminée par le ministre de la Défense.

#### Art. 46

Les mesures statutaires suivantes peuvent être prononcées à l'encontre du militaire de réserve :

- 1° le retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire;
- 2° la démission d'office, visée à l'article 32.

Ces mesures statutaires peuvent être prononcées pour les mêmes faits que ceux pour lesquels a été infligée une punition disciplinaire visée à l'article 22 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées.

### CHAPITRE VIII

#### Des corps et des groupes d'emplois

#### Art. 47

L'affectation des militaires de réserve est réglée par le ministre de la Défense ou par l'autorité désigné par lui, suivant les nécessités de l'encadrement des forces armées.

#### Art. 48

Les officiers de réserve et les sous-officiers de réserve sont respectivement affectés à un des corps ou groupe d'emplois déterminés par le Roi.

#### Art. 49

Les articles 28, 29, alinéa 1<sup>er</sup>, et 30 à 32 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées sont applicables aux officiers de réserve.

## Art. 50

In uitzonderingsgevallen, waarover verslag moet uitgebracht worden, kan de Koning, tot wederopzeggens, een reserveofficier aanstellen om het ambt van een hogere graad uit te oefenen.

Het besluit van aanstelling en het verslag aan de Koning worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De gevolgen van de aanstelling worden door de Koning bepaald. Nochtans komt, voor de toepassing van deze wet, alleen de graad waarin de reserveofficier benoemd is, in aanmerking.

## Art. 51

De artikelen 4 tot 7 van de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, zijn toepasselijk op de reserveonderofficieren.

## Art. 52

Wanneer de kaderbehoeften het vereisen, kan de minister van Landsverdediging een reserveonderofficier, tot wederopzeggens, aanstellen om het ambt van een hogere graad uit te oefenen. De gevolgen van de aanstelling worden door de Koning bepaald. Nochtans komt, voor de toepassing van deze wet, alleen de graad waarin de reserveonderofficier benoemd is, in aanmerking.

## Art. 53

De reservemilitairen die deelnemen aan de luchtdienst, maken deel uit van één van de categorieën van het varend personeel van hun krijgsmachtdeel die de Koning bepaalt, onder de voorwaarden en volgens de procedure die Hij bepaalt.

De reservemilitairen worden uit deze categorieën geschorst of geschrapt volgens de regels en de procedure die geldig zijn voor de militairen van het actief kader.

## Art. 50

Dans des cas exceptionnels, qui doivent faire l'objet d'un rapport, le Roi peut commissioner, à titre précaire, un officier de réserve pour exercer l'emploi d'un grade supérieur.

L'arrêté de commission ainsi que le rapport au Roi sont publiés au *Moniteur belge*.

Les effets de la commission sont déterminés par le Roi. Toutefois, pour l'application de la présente loi, seul le grade auquel l'officier de réserve est nommé est pris en considération.

## Art. 51

Les articles 4 à 7 de la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées sont applicables aux sous-officiers de réserve.

## Art. 52

Lorsque les nécessités de l'encadrement l'exigent, le ministre de la Défense peut commissioner, à titre précaire, un sous-officier de réserve pour exercer l'emploi d'un grade supérieur. Les effets de la commission sont déterminés par le Roi. Toutefois, pour l'application de la présente loi, seul le grade auquel le sous-officier de réserve est nommé est pris en considération.

## Art. 53

Les militaires de réserve qui participent au service aérien appartiennent à une des catégories du personnel navigant de leur force, que le Roi définit, aux conditions et suivant la procédure qu'il fixe.

Les militaires de réserve sont suspendus ou radiés de ces catégories suivant les règles et la procédure applicables aux militaires du cadre actif.

## HOOFDSTUK IX

**De anciënniteit voor de bevordering in graad  
en de bevordering in graad**

## Art. 54

De anciënniteit van de reservemilitair voor de bevordering in graad wordt vastgesteld volgens de regels die geldig zijn voor de militairen van het actief kader.

## Art. 55

De Koning regelt de bevordering van de reserve-militairen overeenkomstig de in dit hoofdstuk neergelegde beginselen.

## Art. 56

In de krijgsmacht heeft de bevordering van de reserveofficieren en de reserveonderofficieren plaats, naargelang het geval, in het korps of in de ambtengroep waarvoor zij zijn aangewezen.

Bij de landmacht evenwel, behalve in de korpsen welke de Koning bepaalt, hebben de benoemingen in de opperofficiersgraden plaats in de generale staf.

## Art. 57

De bevordering van de reservemilitairen is onderscheiden van de bevordering van de militairen van het actief kader. De reservemilitair moet de gewone wederoproeping verricht hebben en, desgevallend, de bijkomende gewone wederoproeping bedoeld in artikel 34, tweede lid, of 71, eerste lid, 1<sup>o</sup>, voorzien voor zijn personeelscategorie.

Hij moet eveneens de bijkomende prestaties verricht hebben die de bevordering betreffen, die de Koning bepaalt voor zijn personeelscategorie, zonder dat de gezamenlijke duur ervan meer dan zestig dagen mag bedragen per promotie.

## Art. 58

§ 1. De graden van lager reserveofficier, van lager reserveonderofficier en van reservevrijwilliger worden naar anciënniteit verleend aan de reservemilitairen die aan de in deze wet bepaalde voorwaarden voldoen.

## CHAPITRE IX

**De l'anciennete pour l'avancement de grade  
et de l'avancement de grade**

## Art. 54

L'ancienneté du militaire de réserve pour l'avancement de grade est établie suivant les règles applicables aux militaires du cadre actif.

## Art. 55

Le Roi règle l'avancement des militaires de réserve conformément aux principes énoncés dans le présent chapitre.

## Art. 56

Dans les forces armées, l'avancement des officiers de réserve et des sous-officiers de réserve a lieu, selon le cas, dans le corps ou le groupe d'emplois auxquels ils sont affectés.

Toutefois, à la force terrestre, sauf dans les corps que le Roi détermine, les nominations aux grades d'officier général ont lieu dans l'état-major général.

## Art. 57

L'avancement des militaires de réserve est distinct de celui des militaires du cadre actif. Le militaire de réserve doit avoir effectué les rappels ordinaires et, s'il y a lieu, les rappels ordinaires supplémentaires visés à l'article 34, alinéa 2, ou 71, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, prévus pour sa catégorie de personnel.

Il doit également avoir effectué les prestations complémentaires relatives à l'avancement, que le Roi détermine pour sa catégorie de personnel, sans que la durée cumulée de celles-ci puisse excéder soixante jours par promotion.

## Art. 58

§ 1<sup>er</sup>. Les grades d'officier subalterne de réserve, de sous-officier subalterne de réserve et de volontaire de réserve sont conférés à l'ancienneté aux militaires de réserve qui remplissent les conditions fixées dans la présente loi.



Evenwel kan de reservemilitair, wiens wijze van dienen onvoldoende geacht wordt of die niet geschikt bevonden wordt voor de uitoefening van de functies van de hogere graad, voorbijgegaan worden in de bevordering.

De geschiktheid en de wijze van dienen worden beoordeeld door de minister van Landsverdediging na gemotiveerd advies van de hiërarchische meerderen.

Geen enkel ongunstig advies mag aan de minister van Landsverdediging worden toegezonden zonder dat de reservemilitair binnen een termijn van tien werkdagen, zijn verweer heeft kunnen doen gelden. Evenwel wordt voor het eerste ongunstig advies deze termijn op dertig werkdagen gebracht indien de reservemilitair, overeenkomstig de bepalingen van artikel 37, tweede lid, de militaire overheid van zijn verblijf in het buitenland heeft verwittigd.

§ 2. De kandidatuur van de reservemilitair die voorbijgegaan werd in de bevordering wordt opnieuw onderzocht binnen een termijn van vijf jaar sinds het eerste onderzoek. De reservemilitair die niet bevorderd werd na dit tweede onderzoek neemt niet meer deel aan de bevordering.

#### Art. 59

In de reserve worden de graden van opperofficier en van hoofdofficier naar keuze van de Koning verleend, volgens de regels toepasselijk op de beroeps-officieren, op basis van het advies van een bevorderingscomité dat rekening houdt met de titels en de verdiensten van de kandidaten.

#### Art. 60

Om in de reserve tot de graden van kapitein, majoor, luitenant-kolonel, kolonel en generaal-majoor te kunnen worden bevorderd, moet de reserveofficier voor beroepsproeven slagen. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.

Reserveofficieren die uit het kader van de beroeps-officieren komen zijn vrijgesteld van de beroepsproeven voor bevordering tot de graad van majoor waaraan zij voldaan hebben of waarvan zij vrijgesteld waren als kandidaat-beroepsmajoor. Hetzelfde geldt voor wat betreft de taalexamens.

Toutefois, le militaire de réserve dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante ou qui n'est pas jugé apte à l'exercice des fonctions du grade supérieur peut être dépassé à l'avancement.

L'aptitude et la manière de servir sont appréciées par le ministre de la Défense après avis motivé des supérieurs hiérarchiques.

Aucun avis défavorable ne peut être transmis au ministre de la Défense sans que le militaire de réserve ait pu faire valoir ses justifications dans un délai de dix jours ouvrables. Toutefois, pour le premier avis défavorable, ce délai est porté à trente jours ouvrables lorsque, conformément aux dispositions de l'article 37, alinéa 2, le militaire de réserve a informé l'autorité militaire de son séjour à l'étranger.

§ 2. La candidature du militaire de réserve dépassé à l'avancement est réexaminée dans un délai de cinq ans à dater du premier examen. Le militaire de réserve qui n'a pas été promu après ce deuxième examen ne participe plus à l'avancement.

#### Art. 59

Dans la réserve, les grades d'officier général et d'officier supérieur sont conférés au choix du Roi, selon les règles applicables aux officiers de carrière, sur la base de l'avis d'un comité d'avancement qui tient compte des titres et des mérites des candidats.

#### Art. 60

Pour pouvoir être promu dans la réserve aux grades de capitaine, de major, de lieutenant-colonel, de colonel et de général-major, l'officier de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.

Les officiers de réserve issus du cadre des officiers de carrière sont dispensés des épreuves professionnelles pour l'avancement au grade de major auxquelles ils ont satisfait ou dont ils étaient dispensés comme candidats majors de carrière. Il en est de même en ce qui concerne les épreuves linguistiques.

De reserveofficier die uit het kader van de beroeps-officieren komt en in dit kader definitief is afgewezen bij de vakexamens voor bevordering tot de graad van majoor, kan niet meer deelnemen aan de examens voor bevordering tot de graad van reservemajoor. Is hij evenwel, in het beroepskader, definitief afgewezen bij de taalexamens voor bevordering tot de graad van majoor, dan kan hij de taalexamens voor bevordering tot de graad van reservemajoor afleggen.

De hoofdofficier bekleed met de graad van respectievelijk majoor, luitenant-kolonel of kolonel die met deze graad in de reserve toegelaten wordt met toepassing van artikel 10, 1°, wordt geheel of gedeeltelijk vrijgesteld van de beroepsproeven voor bevordering tot de graden van respectievelijk luitenant-kolonel, kolonel of generaal-majoor.

#### Art. 61

Om in de reserve tot de graad van eerste sergeant-majoor te kunnen worden bevorderd, moet de reserveonderofficier voor beroepsproeven slagen. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, bepaalt het programma van deze proeven.

De reserveonderofficier die uit het kader van de beroepsonderofficieren komt, kan van deze proeven vrijgesteld worden indien hij reeds met succes een gelijkwaardige vorming heeft gevolgd.

#### Art. 62

Niemand kan tot de graad van adjudant-chef in het reservekader worden benoemd indien hij niet geslaagd is voor een examen, volgens de regels toepasselijk op de beroepsonderofficieren.

De reserveonderofficier die uit het kader van de beroepsonderofficieren komt en geslaagd is voor het kwalificatie-examen bedoeld in artikel 39 van de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, kan onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden in het reservekader worden bevorderd tot de graad van adjudant-chef.

L'officier de réserve issu des officiers de carrière qui, dans ce cadre, a subi un échec définitif aux épreuves professionnelles pour l'accès au grade de major, n'est plus autorisé à se présenter aux épreuves pour l'avancement au grade de major de réserve. Si, par contre, il a subi dans le cadre de carrière un échec définitif aux épreuves linguistiques pour l'avancement au grade de major, il peut présenter les épreuves linguistiques pour l'avancement au grade de major de réserve.

L'officier supérieur revêtu respectivement du grade de major, de lieutenant-colonel ou de colonel admis avec ce grade dans le cadre de réserve en application de l'article 10, 1°, est dispensé de tout ou partie des épreuves professionnelles pour l'avancement aux grades respectivement de lieutenant-colonel, de colonel ou de général-major.

#### Art. 61

Pour pouvoir être promu dans la réserve au grade de premier sergent-major, le sous-officier de réserve doit réussir des épreuves professionnelles. Le programme de ces épreuves est fixé par le Roi ou l'autorité qu'il désigne.

Le sous-officier de réserve issu du cadre des sous-officiers de carrière peut être dispensé de ces épreuves s'il a déjà réussi une formation semblable.

#### Art. 62

Nul ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef dans le cadre de réserve s'il n'a satisfait à une épreuve, selon les règles applicables aux sous-officiers de carrière.

Le sous-officier de réserve issu du cadre des sous-officiers de carrière et qui a réussi le concours de qualification visé à l'article 39 de la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, peut être promu dans le cadre de réserve au grade d'adjudant-chef, aux conditions fixées par le Roi.

## Art. 63

In de reserve worden de graden van hoofdonderofficier naar keuze van de minister van Landsverdediging verleend, volgens de regels toepasselijk op de beroepsonderofficieren, op basis van het advies van een bevorderingscomité dat rekening houdt met de titels en de verdiensten van de kandidaten.

## Art. 64

De reservemilitair kan niet bevorderd worden tot een hogere graad wanneer hij hetzij in non-activiteit, hetzij geschorst bij ordemaatregel, hetzij gescheiden van het leger is.

De reservemilitair bedoeld in het eerste lid kan, op het ogenblik dat hij terug in werkelijke dienst of met onbepaald verlof geplaatst wordt, met terugwerkende kracht bevorderd worden onder de voorwaarden die gelden voor de militairen van het actief kader.

## Art. 65

De reservemilitair kan niet tot de hogere graad benoemd worden indien hij wegens zijn leeftijd niet gedurende ten minste één jaar in zijn nieuwe graad kan dienen.

## HOOFDSTUK X

**Het krijgstuchtelijk stelsel**

## Art. 66

Wanneer hij in dienst is, is de reservemilitair onderworpen aan het krijgstuchtelijk stelsel van de beroepsmilitairen. De tuchtrechtspleging wordt schriftelijk gevoerd voor de reservemilitair met onbepaald verlof.

## Art. 67

De reservemilitair in dienst is onderworpen aan de militaire strafwetten. De reservemilitair met onbepaald verlof is slechts onderworpen aan de bepalingen van de militaire strafwetten die gelden voor de militairen met onbepaald verlof.

## Art. 63

Dans la réserve, les grades de sous-officier supérieur sont conférés au choix du ministre de la Défense, selon les règles applicables aux sous-officiers de carrière, sur la base de l'avis d'un comité d'avancement qui tient compte des titres et des mérites des candidats.

## Art. 64

Le militaire de réserve ne peut être promu à un grade supérieur pendant qu'il est soit en non-activité, soit suspendu par mesure d'ordre, soit séparé de l'armée.

Le militaire de réserve visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut, au moment où il est remplacé en service actif ou en congé illimité, être promu avec effet rétroactif aux conditions qui s'appliquent aux militaires du cadre actif.

## Art. 65

Le militaire de réserve ne peut être nommé au grade supérieur si son âge ne lui permet pas de servir pendant un an au moins dans son nouveau grade.

## CHAPITRE X

**Du régime disciplinaire militaire**

## Art. 66

Quand il est en service, le militaire de réserve est soumis au régime disciplinaire militaire des militaires de carrière. La procédure disciplinaire est écrite pour le militaire de réserve en congé illimité.

## Art. 67

Le militaire de réserve en service est soumis aux lois pénales militaires. Le militaire de réserve en congé illimité n'est soumis qu'aux dispositions des lois pénales militaires applicables aux militaires en congé illimité.

## Art. 68

Onder de omstandigheden die de Koning bepaalt, mag de reservemilitair zonder machtiging vanwege de minister van Landsverdediging geen melding van zijn hoedanigheid maken.

## HOOFDSTUK XI

**De onmiddellijk beschikbare reserve**

## Art. 69

De minister van Landsverdediging bepaalt op voorstel van de chef van de generale staf, overeenkomstig de regels die de Koning bepaalt, het aantal reserve-militairen die jaarlijks kunnen worden aanvaard om een aanvullende speciale dienstneming voor de onmiddellijk beschikbare reserve te ondertekenen.

## Art. 70

Om een aanvullende speciale dienstneming te kunnen ondertekenen, moet de reservemilitair voldoen aan de specifieke voorwaarden inzake gevolgde vorming, training en beschikbaarheid.

De speciale dienstneming wordt aangegaan voor een duur van een jaar en kan worden hernieuwd voor opeenvolgende periodes van een jaar. Deze dienstneming schorst de lopende dienstneming niet. Tijdens de duur van deze dienstneming en van de eventuele verlenging ervan bedoeld in artikel 71, tweede lid, is het de reservemilitair niet toegestaan een dienstneming aan te gaan bedoeld in artikel 16.

## Art. 71

Naast de wederoproeping bepaald in artikel 34, § 1, eerste lid, kan de reservemilitair behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve onderworpen worden aan :

1° maximum zeven dagen bijkomende gewone wederoproeping per jaar;

2° de speciale wederoproeping die ten hoogste negen ononderbroken maanden mag bedragen en per speciale dienstneming slechts éénmaal kan worden opgelegd.

## Art. 68

Dans les circonstances que le Roi détermine, le militaire de réserve ne peut faire mention de sa qualité sans autorisation du ministre de la Défense.

## CHAPITRE XI

**De la réserve immédiatement disponible**

## Art. 69

Sur la proposition du chef de l'état-major général, le ministre de la Défense fixe, conformément aux règles que le Roi fixe, le nombre des militaires de réserve qui peuvent être admis annuellement à souscrire un engagement spécial complémentaire pour la réserve immédiatement disponible.

## Art. 70

Pour être admis à souscrire un engagement spécial complémentaire, le militaire de réserve doit satisfaire aux conditions spécifiques en matière de formation suivie, d'entraînement et de disponibilité.

L'engagement spécial est souscrit pour une durée d'un an et peut être renouvelé pour des périodes successives d'un an. Cet engagement ne suspend pas le rengagement en cours. Pendant la durée de cet engagement et de son éventuelle prolongation visée à l'article 71, alinéa 2, le militaire de réserve n'est pas admis à souscrire un engagement visé à l'article 16.

## Art. 71

Outre les rappels fixés à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, le militaire de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible peut être assujetti :

1° à sept jours de rappel ordinaire supplémentaire par an au maximum;

2° au rappel spécial, qui ne peut pas dépasser neuf mois consécutifs et ne peut être imposé qu'une fois par engagement spécial.

De duur van de speciale wederoproeping bedoeld in het eerste lid, 2°, mag de termijn van de speciale dienstneming overschrijden. Deze dienstneming is in dit geval van rechtswege verlengd tot op het einde van de speciale wederoproeping. De hernieuwing bedoeld in artikel 70, tweede lid, gebeurt slechts na afloop van deze verlenging.

## HOOFDSTUK XII

### Uittreden uit het reservekader

#### Art. 72

De reservemilitair houdt op tot het reservekader te behoren :

- 1° door ontslag van ambtswege of door ontslag op zijn verzoek bij toepassing van de artikelen 32 en 33;
- 2° door het bereiken van de leeftijdsgrens;
- 3° door het vroegtijdig met definitief verlof zenden wanneer er teveel reservemilitairen zijn;
- 4° door reform;
- 5° door verlies van de Belgische nationaliteit.

De reservemilitair die het reservekader verlaten heeft bij toepassing van het eerste lid, 2°, 3° en 4°, behoudt zijn graad eershalve.

De minister van Landsverdediging kan hem deze eregraad ontnemen indien hij zich onwaardig getoond heeft hem te behouden.

#### Art. 73

De reservemilitairen houden op tot het reservekader te behoren op 31 december van het jaar waarvan zij de leeftijd van zestig jaar bereikt hebben.

#### Art. 74

De Koning stelt de reserveofficier, en de minister van Landsverdediging de reserveonderofficier of reservenvrijwilliger, op reform die, naar het advies van een geneeskundige commissie, definitief buiten staat zijn om te dienen.

La durée du rappel spécial visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, peut dépasser le délai de l'engagement spécial. Dans ce cas, cet engagement est de plein droit prolongé jusqu'à la fin du rappel spécial. Le renouvellement visé à l'article 70, alinéa 2, n'intervient qu'au terme de cette prolongation.

## CHAPITRE XII

### De la sortie du cadre de réserve

#### Art. 72

Le militaire de réserve cesse d'appartenir au cadre de réserve :

- 1° par démission d'office ou par démission à sa demande, en application des articles 32 et 33;
- 2° par limite d'âge;
- 3° par mise en congé définitif anticipée en cas de pléthore de militaires de réserve;
- 4° par réforme;
- 5° par la perte de la nationalité belge.

Le militaire de réserve qui a quitté le cadre de réserve en application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, 3° et 4°, conserve son grade à titre honorifique.

Le ministre de la Défense peut lui retirer ce grade honorifique s'il s'est montré indigne de le porter.

#### Art. 73

Les militaires de réserve cessent de faire partie du cadre de réserve le 31 décembre de l'année au cours de laquelle ils ont atteint l'âge de soixante ans.

#### Art. 74

Le Roi réforme l'officier de réserve, et le ministre de la Défense le sous-officier ou le volontaire de réserve, qui, de l'avis d'une commission médicale, sont définitivement hors d'état de continuer à servir.

## HOOFDSTUK XIII

**Diverse bepalingen**

## Art. 75

Het artikel 12*bis* van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de krijgsmacht is van toepassing op de reserveofficieren.

Het artikel 15*bis* van de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht is van toepassing op de reserveonderofficieren.

Het artikel 9*bis* van de wet van 12 juli 1973 houdende statuut der vrijwilligers van het actief kader van de krijgsmacht is van toepassing op de reservevrijwilligers.

## Art. 76

Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning afwijken van de bepalingen van de artikelen 7, 10°, 11° en 12°, 58 en 65.

## Art. 77

De besturen en de regies van de Staat, de provincien, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten als ook de concessiehouders van openbare diensten en de door de besturen gesubsidieerde instellingen, moeten aan hun personeelsleden die reservemilitairen zijn de voor het verrichten van militaire prestaties vereiste verloven toestaan, zowel met het oog op hun opleiding als met het oog op hun bevordering. Die verloven worden niet in mindering gebracht van de verloven die belanghebbenden normaal kunnen genieten.

## HOOFDSTUK XIV

**Wijzigings - en opheffingsbepalingen**

## Art. 78

Het opschrift van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der

## CHAPITRE XIII

**Dispositions diverses**

## Art. 75

L'article 12*bis* de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées est applicable aux officiers de réserve.

L'article 15*bis* de la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées est applicable aux sous-officiers de réserve.

L'article 9*bis* de la loi du 12 juillet 1973 relative au statut des volontaires du cadre actif des forces armées est applicable aux volontaires de réserve.

## Art. 76

Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut déroger aux dispositions des articles 7, 10°, 11° et 12°, 58 et 65.

## Art. 77

Les administrations et les régies de l'État, des provinces, des communes, des agglomérations et fédérations de communes, des associations de communes ainsi que les entreprises concessionnaires de services publics et les établissements subventionnés par des administrations doivent accorder à leurs agents, militaires de réserve, les congés nécessaires à l'exécution des prestations militaires prévues, tant pour leur instruction que pour leur avancement. Les congés ne sont pas décomptés de ceux dont les intéressés peuvent normalement bénéficier.

## CHAPITRE XIV

**Dispositions modificatives et abrogatoires**

## Art. 78

L'intitulé de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers

reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst, gewijzigd bij de wetten van 27 december 1973 en 13 juli 1976, wordt vervangen als volgt :

«Wet betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht».

#### Art. 79

De artikelen 54 tot 95 van dezelfde wet gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1960, 18 februari 1987, 22 december 1989, 21 december 1990 en 20 mei 1994, worden opgeheven.

#### Art. 80

In artikel 97 van dezelfde wet worden de woorden «, 54, 5° en 7°, 77, 80 en 92, lid 2» geschrapt.

#### Art. 81

Het opschrift van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1976, wordt vervangen als volgt :

«Wet betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht».

#### Art. 82

Het opschrift van de wet van 12 juli 1973 houdende statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1976 en 21 december 1990, wordt vervangen als volgt :

«Wet betreffende het statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de krijgsmacht».

#### Art. 83

De wet van 18 februari 1987 betreffende het statuut van de onderofficieren van het reservekader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989, 21 december 1990 en 20 mei 1994, wordt opgeheven.

de réserve de toutes les forces armées et du service médical, modifié par les lois des 27 décembre 1973 et 13 juillet 1976, est remplacé par l'intitulé suivant :

«Loi relative au statut des officiers de carrière des forces armées».

#### Art. 79

Les articles 54 à 95 de la même loi, modifiés par les lois des 28 juin 1960, 18 février 1987, 22 décembre 1989, 21 décembre 1990 et 20 mai 1994, sont abrogés.

#### Art. 80

A l'article 97 de la même loi, les mots «, 54, 5° et 7°, 77, 80 et 92, alinéa 2» sont supprimés.

#### Art. 81

L'intitulé de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, modifié par la loi du 13 juillet 1976, est remplacé par l'intitulé suivant :

«Loi relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées».

#### Art. 82

L'intitulé de la loi du 12 juillet 1973 portant statut des volontaires du cadre actif des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, modifié par les lois des 13 juillet 1976 et 21 décembre 1990, est remplacé par l'intitulé suivant :

«Loi relative au statut des volontaires du cadre actif des forces armées».

#### Art. 83

La loi du 18 février 1987 relative au statut des sous-officiers de réserve des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical, modifiée par les lois des 22 décembre 1989, 21 décembre 1990 et 20 mai 1994, est abrogée.

## Art. 84

Hoofdstuk VII van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, dat het artikel 31 bevat, wordt opgeheven.

## Art. 85

In de wet van 20 mei 1994 betreffende de aanwending van de krijgsmacht, de paraatstelling, alsook betreffende de periodes en de standen waarin de militair zich kan bevinden, wordt een artikel *3bis* ingevoegd, luidende :

«Artikel *3bis*. De reservemilitair kan zich in crisistoestand in periode van vrede bevinden.

De crisistoestand begint en eindigt op de tijdstippen die worden vastgelegd bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, wanneer de krijgsmacht enkel samengesteld uit de militairen van het actief kader en de reservemilitairen behorende tot de onmiddellijk beschikbare reserve, er niet meer in slaagt om zijn opdrachten in het kader van operationele inzet of hulpverlening uit te voeren.».

## Art. 86

Artikel 21, 3°, van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn wordt opgeheven.

## Art. 87

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Artikel 22. De militair korte termijn die met onbepaald verlof gezonden wordt, gaat over naar het reservekader, in zijn personeelscategorie.

Hij wordt benoemd in de laatste graad die hij bij wege van aanstelling verkregen heeft en verkrijgt in die graad de anciënniteit bepaald door de Koning.».

## Art. 88

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

## Art. 84

Le chapitre VII de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, comprenant l'article 31, est abrogé.

## Art. 85

Un article *3bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 20 mai 1994 relative à la mise en œuvre des forces armées, à la mise en condition, ainsi qu'aux périodes et positions dans lesquelles le militaire peut se trouver :

«Article *3bis*. Le militaire de réserve peut se trouver en situation de crise en période de paix.

La situation de crise débute et prend fin aux moments fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, lorsque les forces armées uniquement composées des militaires du cadre actif et des militaires de réserve appartenant à la réserve immédiatement disponible ne parviennent plus à remplir leurs missions dans le cadre de l'engagement opérationnel ou de l'assistance.».

## Art. 86

L'article 21, 3°, de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme est abrogé.

## Art. 87

L'article 22 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«Article 22. Le militaire court terme envoyé en congé illimité est transféré dans le cadre de réserve, dans sa catégorie de personnel.

Il est nommé au dernier grade obtenu par voie de commission et obtient l'ancienneté dans ce grade fixée par le Roi.».

## Art. 88

L'article 23 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :



«Artikel 23. De met onbepaald verlof gezonden militair korte termijn wordt gedurende tien jaar onderworpen aan de wederoproeping bepaald in artikel 34 van de wet van ... houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.».

## HOOFDSTUK XV

### Overgangs - en slotbepalingen

#### Art. 89

De reserveofficier aangeworven bij toepassing van artikel 54 of 55 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de krijgsmacht, de reserveonderofficier aangeworven bij toepassing van artikel 1 of 3 van de wet van 18 februari 1987 betreffende het statuut van de onderofficieren van het reservekader van de land-, de lucht- en de zee-macht en van de medische dienst, de vrijwilliger korte termijn overgegaan naar het reservekader met toepassing van de artikelen 20 en 23 van de wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn en de dienstplichtige met onbepaald verlof onderworpen aan de militaire verplichtingen met toepassing van artikel 3 van de dienstplichtwetten gecoördineerd op 30 april 1962 worden volgens de nadere regels vastgesteld door de Koning opgenomen in het reservekader, met behoud van hun graad en met hun anciënniteit in deze graad, voor de overblijvende duur van hun militaire verplichtingen zoals bepaald in hun statuut van oorsprong.

#### Art. 90

Binnen zes maanden die voorafgaan aan het einde van zijn militaire verplichtingen kan de militair bedoeld in artikel 89, een wederdienstneming van vijf jaar aangaan, zonder de leeftijdslimiet bepaald in artikel 73 te overschrijden. Deze wederdienstneming vangt aan bij het verstrijken van voormelde militaire verplichtingen.

#### Art. 91

Binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet kan de reservemilitair met definitief verlof, op zijn aanvraag en naar gelang van de kaderbehoeften van zijn oorspronkelijk krijgsmachtdeel en van een beoordeling van zijn militair verleden, van de chef van het

«Article 23. Le militaire court terme envoyé en congé illimité est assujéti durant dix ans aux rappels prévus à l'article 34 de la loi du ... portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.».

## CHAPITRE XV

### Dispositions transitoires et finales

#### Art. 89

L'officier de réserve recruté en application de l'article 54 ou 55 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées, le sous-officier de réserve recruté en application de l'article 1<sup>er</sup> ou 3 de la loi du 18 février 1987 relative au statut des sous-officiers de réserve des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, le volontaire court terme passé dans le cadre de réserve en application des articles 20 et 23 de la loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme et le milicien en congé illimité soumis aux obligations militaires en application de l'article 3 des lois sur la milice coordonnées le 30 avril 1962, sont repris, selon les modalités arrêtées par le Roi, dans le cadre de réserve, avec maintien de leur grade et avec leur ancienneté dans ce grade, pour le restant de la durée de leurs obligations militaires comme fixées dans leur statut d'origine.

#### Art. 90

Dans les six mois qui précèdent la fin de ses obligations militaires, le militaire visé à l'article 89 peut souscrire un rengagement de cinq ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73. Ce rengagement prend cours à l'expiration des obligations militaires précitées.

#### Art. 91

Dans les deux ans qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, le militaire en congé définitif peut, à sa demande et en fonction des besoins d'encadrement de sa force d'origine et d'une appréciation de son passé militaire, obtenir du chef d'état-major de la force l'auto-

krijgsmachtdeel de toestemming krijgen heropgenomen te worden in het reservekader. Deze reservemilitair die voldoet al naargelang het geval aan de voor de staat van officier, onderofficier of vrijwilliger onontbeerlijke morele en fysieke hoedanigheden kan wederdienstnemingen van vijf jaar aangaan, zonder de leeftijdslimiet bepaald in artikel 73 te overschrijden. Bij de ondertekening van de wederdienstnemingsakte wordt verklaard dat hij onderworpen is aan de militaire wetten en door die verklaring de hoedanigheid van militair verkrijgt. Deze formaliteit wordt vastgesteld zoals bepaald in artikel 14, tweede en derde lid.

#### Art. 92

Binnen de twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet kan de reservemilitair bedoeld in artikel 89, die niet definitief mislukt is in de proeven voor bevordering tot de hogere graad, en die voldoet aan de in deze wet bepaalde voorwaarden voor de bevordering in de graad, vragen om opnieuw deel te nemen aan de bevordering.

#### Art. 93

De reserveofficier aangeworven bij toepassing van artikel 54 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de krijgsmacht en de reserveonderofficier aangeworven bij toepassing van artikel 1 van de wet van 18 februari 1987 betreffende het statuut van de onderofficieren van het reservekader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, van wie het ontslag aanvaard werd binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet, overeenkomstig de bepalingen van artikel 33, § 1, behoudt zijn graad eersholve.

De bepalingen van artikel 72, derde lid, zijn op hem van toepassing.

#### Art. 94

De Koning kan de nadere overgangsmaatregelen vaststellen voor de toepassing van deze wet.

risation de réintégrer le cadre de réserve. Ce militaire de réserve qui satisfait aux qualités morales et physiques indispensables à l'état d'officier, de sous-officier ou de volontaire, selon le cas, peut souscrire des engagements de cinq ans, sans toutefois dépasser la limite d'âge fixée à l'article 73. Au moment de la signature de l'acte de rengagement, il lui est déclaré qu'il est soumis aux lois militaires et par cette déclaration, il acquiert la qualité de militaire. Cette formalité est constatée de la manière prévue à l'article 14, alinéas 2 et 3.

#### Art. 92

Dans les deux ans qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, le militaire de réserve visé à l'article 89, qui n'a pas définitivement échoué aux épreuves d'avancement dans le grade supérieur, et qui satisfait aux conditions pour l'avancement de grade fixées dans la présente loi, peut demander à participer à nouveau à l'avancement.

#### Art. 93

L'officier de réserve recruté en application de l'article 54 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées et le sous-officier de réserve recruté en application de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 18 février 1987 relative au statut des sous-officiers de réserve des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, dont la démission conformément aux dispositions de l'article 33, § 1<sup>er</sup>, a été acceptée dans les deux ans qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, conserve son grade à titre honorifique.

Les dispositions de l'article 72, alinéa 3, lui sont applicables.

#### Art. 94

Le Roi peut fixer les modalités transitoires nécessaires à l'application de la présente loi.

## Art. 95

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

15 februari 2001

André SCHELLENS (SP)  
Mirella MINNE (AGALEV-ECOLO)  
José CANON (PS)  
Jan EEMAN (VLD)  
Stef GORIS (VLD)  
Jean-Pol HENRY (PS)  
Martial LAHAYE (VLD)  
Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)

## Art. 95

La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi.

15 février 2001

**BASISTEKST**

**Wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zee-macht en de medische dienst en der reserve-officieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst**

## Art. 97

Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning de toepassing schorsen van de artikelen 13, lid 2, 28, lid 1, 40, 42, 43, 54, 5° en 7°, 77, 80 en 92, lid 2.

**Wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn**

## Art. 22

§ 1. De officier of onderofficier korte termijn die met onbepaald verlof gezonden wordt gaat, naargelang van het geval, over naar het kader van de reserveofficieren of –onderofficieren.

Hij wordt benoemd in de laatste graad die hij bij wege van aanstelling verkregen heeft en verkrijgt in die graad de anciënniteit bepaald door de Koning.

§ 2. De reserveofficier of -onderofficier bedoeld in § 1, eerste lid, die niet langer behoort tot het reservekader door ontslag uit de graad, vóór een termijn van tien jaar verstreken is vanaf zijn toelating tot het reservekader en die aldus van rechtswege bekleed is met de graad van soldaat, is, tot het verstrijken van die termijn, onderworpen aan de wederoproeping bedoeld in artikel 23.

## Art. 23

De met onbepaald verlof gezonden vrijwilliger korte termijn wordt gedurende tien jaar onderworpen aan de volgende wederoproeping :

1° gewone wederoproeping die niet langer mogen duren dan zevenentwintig dagen per jaar;

2° door de omstandigheden vereiste spoedwederoproeping, welke de regering onmiddellijk ter kennis van de Kamers moet brengen;

3° mobilisatie-wederoproeping.

Hij wordt benoemd in de laatste graad die hij bij wege van aanstelling bekomen heeft, met de anciënniteit die de Koning bepaalt.

**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**

**Wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht**

## Art. 97

Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning de toepassing schorsen van de artikelen 13, lid 2, 28, lid 1, 40, 42, 43.

**Wet van 20 mei 1994 houdende statuut van de militairen korte termijn**

## Art. 22

*De militair korte termijn die met onbepaald verlof gezonden wordt, gaat over naar het reservekader, in zijn personeelscategorie.*

*Hij wordt benoemd in de laatste graad die hij bij wege van aanstelling verkregen heeft en verkrijgt in die graad de anciënniteit bepaald door de Koning.*

## Art. 23

*De met onbepaald verlof gezonden militair korte termijn wordt gedurende tien jaar onderworpen aan de wederoproeping bepaald in artikel 34 van de wet van ..... houdende statuut van de militairen van het reservekader van de krijgsmacht.*

**TEXTE DE BASE**

---

**Loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical**

Art. 97

Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut suspendre l'application des articles 13, alinéa 2, 28, alinéa 1<sup>er</sup>, 40, 42, 43, 54, 5<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, 77, 80 et 92, alinéa 2.

**Loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme**

Art. 22

§ 1<sup>er</sup>. L'officier ou le sous-officier court terme envoyé en congé illimité, est transféré dans le cadre des officiers ou sous-officiers de réserve, selon le cas.

Il est nommé au dernier grade obtenu par voie de commission et obtient l'ancienneté dans ce grade fixée par le Roi.

§ 2. L'officier ou le sous-officier de réserve visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, qui cesse d'appartenir au cadre de réserve par démission du grade avant qu'un délai de dix ans ne se soit écoulé à partir de son accession dans le cadre de réserve et qui est ainsi revêtu du grade de soldat, est assujetti, pour la durée restant à couvrir, aux rappels visés à l'article 23.

Art. 23

Le volontaire court terme envoyé en congé illimité est assujetti durant dix ans aux rappels suivants :

1<sup>o</sup> rappels ordinaires, dont la durée ne peut excéder vingt-sept jours par année;

2<sup>o</sup> rappels d'urgence, prescrits si les circonstances l'exigent et dont le gouvernement est tenu à informer aussitôt les Chambres;

3<sup>o</sup> rappels en cas de mobilisation.

Il est nommé au dernier grade obtenu par voie de commission, avec l'ancienneté que le Roi fixe.

**TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION**

---

**Loi du 1<sup>er</sup> mars 1958 relative au statut de officiers de carrière des forces armées**

Art. 97

Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut suspendre l'application des articles 13, alinéa 2, 28, alinéa 1<sup>er</sup>, 40, 42, 43.

**Loi du 20 mai 1994 portant statut des militaires court terme**

Art. 22

*Le militaire court terme envoyé en congé illimité est transféré dans le cadre de réserve, dans sa catégorie de personnel.*

*Il est nommé au dernier grade obtenu par voie de commission et obtient l'ancienneté dans ce grade fixée par le Roi.*

Art. 23

*Le militaire court terme envoyé en congé illimité est assujetti durant dix ans aux rappels prévus à l'article 34 de la loi du ..... portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées.*